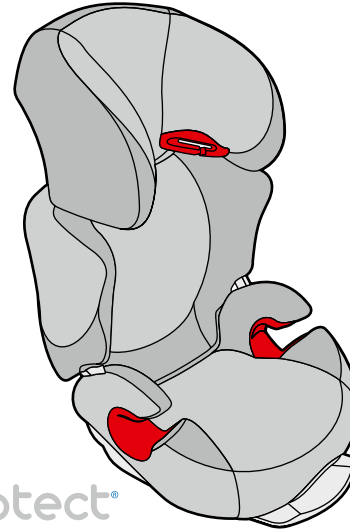


Maxi-Cosi Rodi AirProtect



DRU0985A12

www.maxi-cosi.com

(air)protect®
Revolutionary side impact protection

www.maxi-cosi.com

EN

Congratulations on your purchase.

For the maximum protection and comfort of your child, it is essential that you read through the entire manual carefully and follow all instructions.

DA

Tillykke med købet.

Det er af afgørende betydning at læse hele brugsanvisningen omhyggeligt igennem og at følge anvisningerne i denne for at opnå maksimal beskyttelse og optimal komfort for dit barn.

SV

Gratulerar till köpet!

För ett maximalt skydd och en optimal komfort för din baby är det nödvändigt att läsa igenom hela bruksanvisningen och följa den.

NO

Gratulerer med kjøpet av Maxi-Cosi Pearl!

For maksimal beskyttelse og optimal komfort for barnet ditt, er det meget viktig at hele bruksanvisningen leses gjennom og følges opp nøye.

FI

Onnittelut hankinnastasi.

Lapsesi parhaan mahdollisen turvallisuuden ja optimaalisen mukavuuden kannalta on erittäin tärkeää, että luet koko käyttöohjeen huolellisesti ja noudatat sitä.

TR

Seçtiğiniz ürün için sizi tebrik ederiz.

Bebeğiniz için en iyi koruma ve en iyi konfor için kullanım kılavuzunun tamamını dikkatlice okuyup buna uymanız son derece önemlidir.

EL

Συγχαρητήρια για την αγορά σας.

Για μέγιστη προστασία και άνεση του παιδιού σας, πρέπει να διαβάσετε προσεκτικά ολόκληρο το εγχειρίδιο και να ακολουθήσετε όλες τις οδηγίες.

HU

Gratulálunk Önnek, amiért termékönt vásárolt!

Gyermeke maximális biztonsága és kényelme érdekében elengedhetetlen, hogy alaposan végigolvassa a használati utasítást, és kövesse a benne lévő utasításokat.

CS

Blahopřejeme vám k vašemu nákupu.

Aby byla zajištěna maximální ochrana a pohodlí vašeho dítěte, je nutné, abyste si přečetli celou tuto příručku a řídili se všemi pokyny.

ET

Õnnitleme teid ostu puhul.

Lapse maksimaalse kaitse ja mugavuse nimel on oluline, et te loeksite kogu juhendi hoolikalt läbi ning järgiksite kõiki juhiseid.

SL

Cestitamo vam ob nakupu.

Za največjo zaščito in udobje vašega otroka, je bistveno, da pazljivo preberete celoten priročnik in upoštevate vsa navodila.

RU

Поздравляем Вас с покупкой.

Чтобы обеспечить максимальную защиту и комфорт Вашего ребенка, существенно важно, чтобы Вы тщательно прочитали все руководство и следовали всем инструкциям.

BG

Поздравяваме Ви за покупката Ви.

За да постигнете максимална защита и удобство за Вашето дете, е важно да прочетете внимателно упътването за употреба и да следвате всички инструкции.

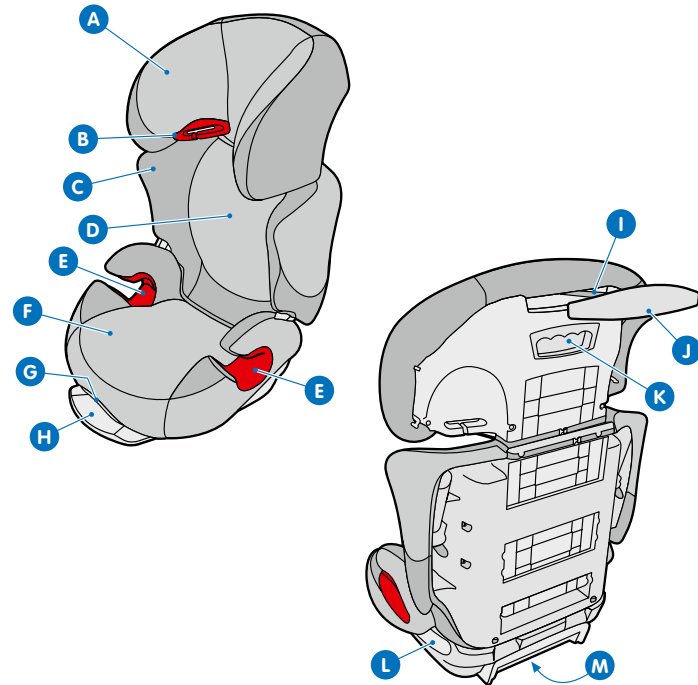
KO

구입해주셔서 감사 드립니다.

자녀의 안전을 위해 사용설명서를 주의 깊게 읽어주시고 지시에 따라 올바른 장착을 하시기 바랍니다.





AR

نحن نذكرك على الشراء
لحملة الحماية والراحة للطفل
لطفًا اقرأ دليل الاستخدام
الذي يرافق المنتج بعناية
والتزم بالارشادات.





3

Index

	6
	9
	12
	14

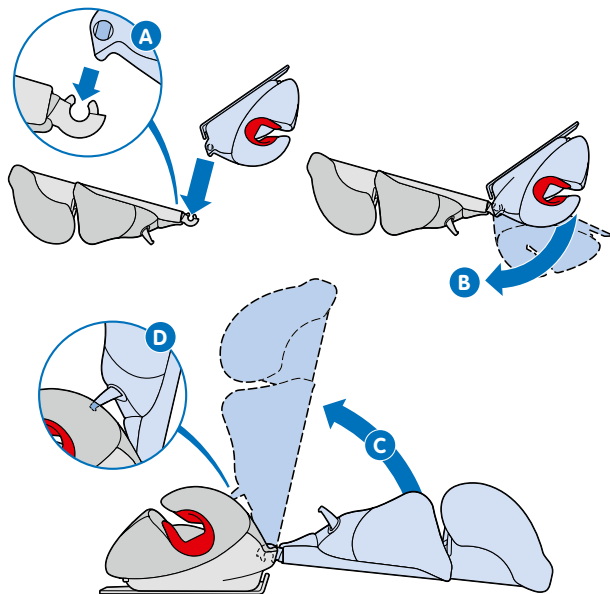
4

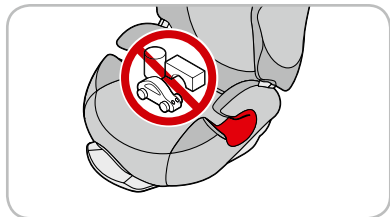
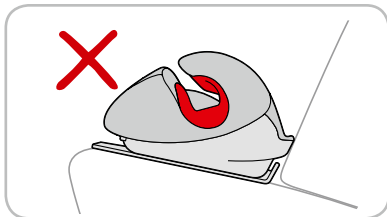
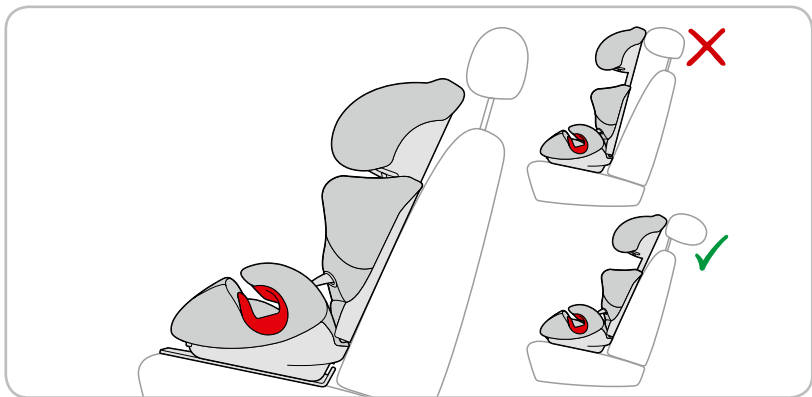
	EN	15
	DA	19
	SV	23
	NO	27
	FI	31
	TR	35
	EL	39
	HU	44
	CS	48
	ET	52
	SL	56
	RU	60
	BG	64
	KO	68
	AR	73

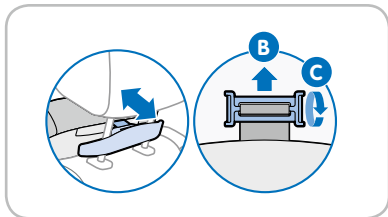
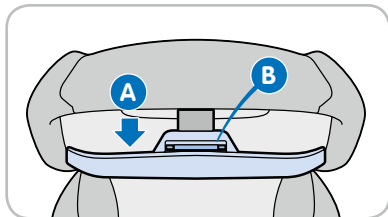
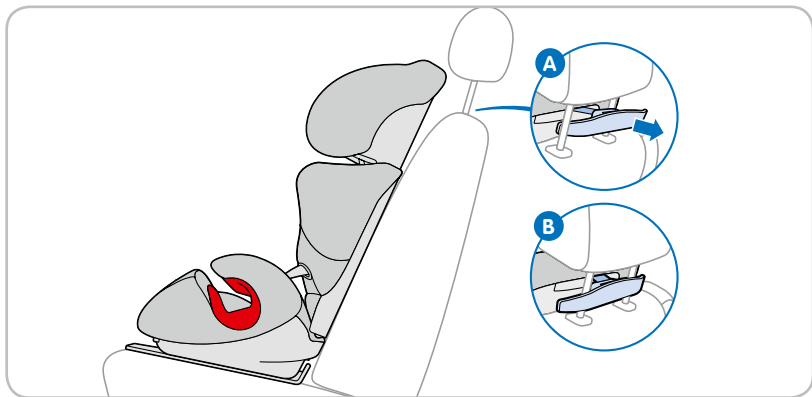
Instructions for use/Warranty
Brugsanvisning/Garanti
Bruksanvisning/Garanti
Bruksanvisning/Garanti
Käyttöohje/Takuu
Kullanım kılavuzu/Garanti
Οδηγίες χρήσης/Εγγύηση
Használati utasítás/Garancia
Návod k použití/Záruka
Kasutusjuhend/Garantii
Navodila za uporabo/Garancija
Руководство по использованию/Гарантия
Упътване за употреба/Гаранция
사용설명서 및 품질보증 안내
ارشادات الإستخدام/الضمان

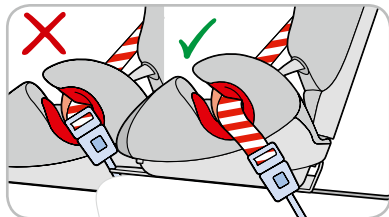
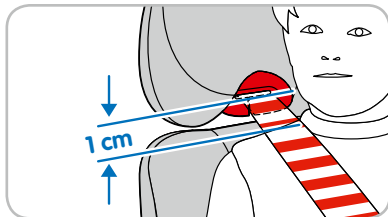
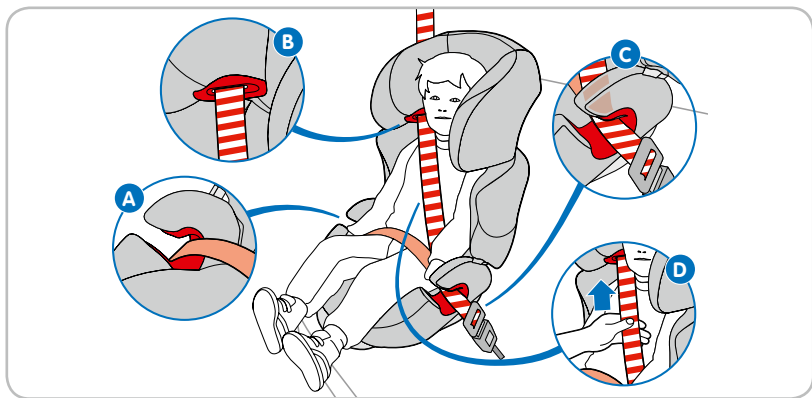


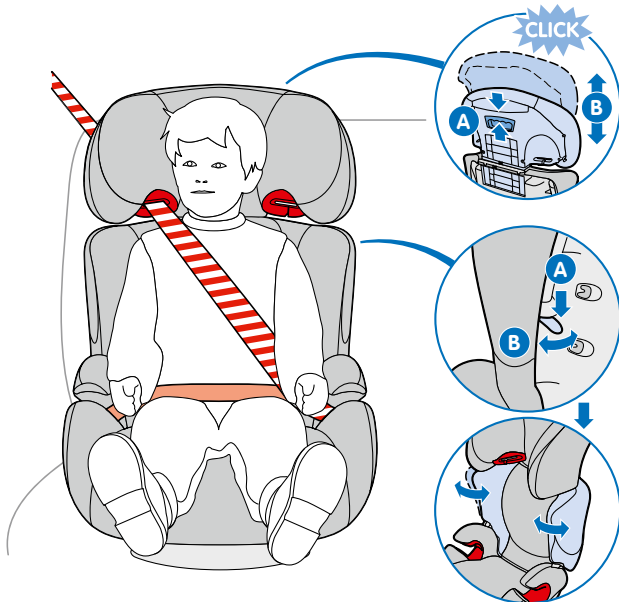
Maxi-Cosi Rodi AirProtect

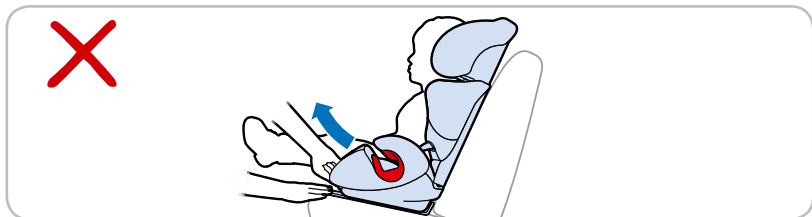
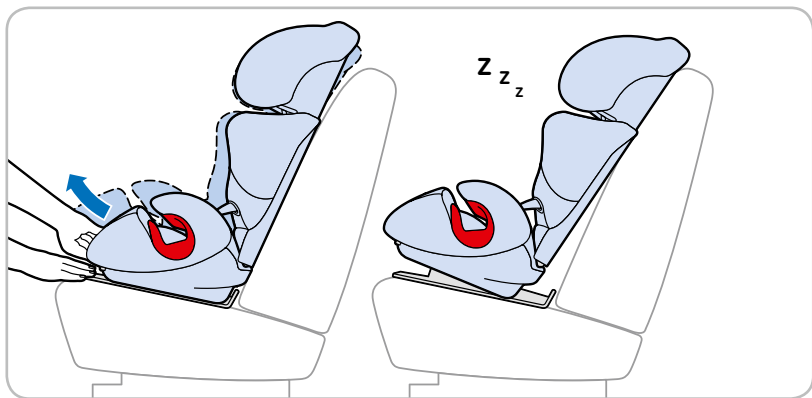


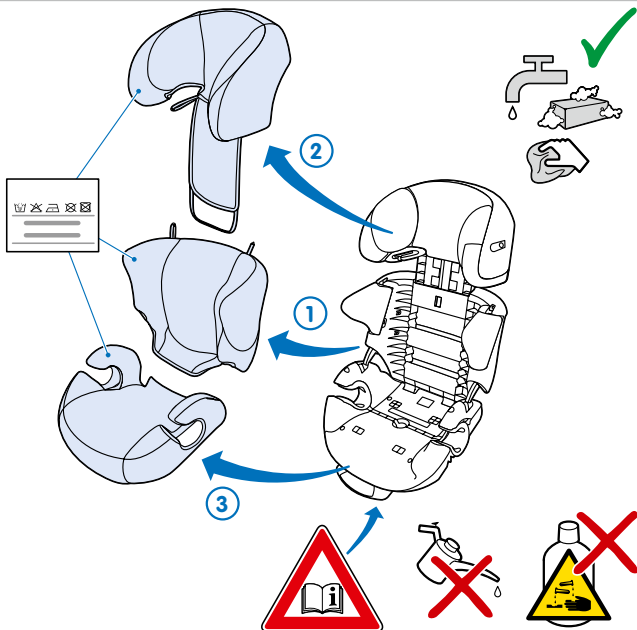


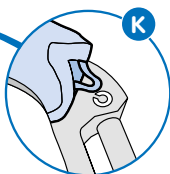
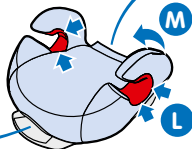
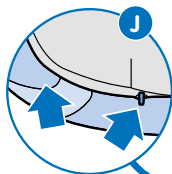
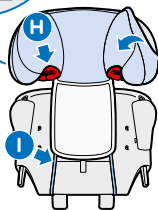
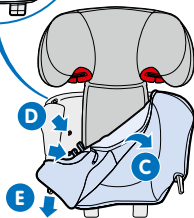
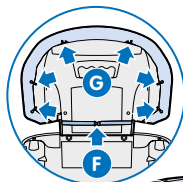
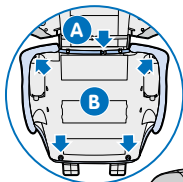


























Maxi-Cosi Car seats

Maxi-Cosi Pebble	Maxi-Cosi Pearl	Maxi-Cosi Tobi	Maxi-Cosi Axiss	Maxi-Cosi Rodi AirProtect
				
0-13 kg	9-18 kg	9-18 kg	9-18 kg	15-36 kg
FamilyFix EasyBase 2	FamilyFix			
  				



- A** Headrest
- B** Belt hook
- C** Shoulder support
- D** Backrest
- E** Belt guide
- F** Seat
- G** Position adjustment handle
- H** Comfort Base
- I** Anchor
- J** Elastic tensioner
- K** Headrest positioning handle
- L** Instruction label
- M** Instruction booklet

Safety

General instructions Maxi-Cosi Rodi AirProtect

1. You are personally responsible for the safety of your child at all times.
2. Never hold your child on your lap when driving.
3. The Maxi-Cosi Rodi AirProtect is for car use only.
4. Do not use second-hand products whose history is unknown.
5. Replace the Maxi-Cosi Rodi AirProtect after an accident.
6. Read this instruction manual carefully and keep it in the storage space under the Maxi-Cosi Rodi AirProtect.

Warning: Correct fitting of the car seat belt is essential for the safety of your child. The car seat belt must be installed following the red parts of the Maxi-Cosi Rodi AirProtect. NEVER fit the seat belt in a way other than described.

Warning: Do not make any changes to the Maxi-Cosi Rodi AirProtect, as this could lead to unsafe situations.

Maxi-Cosi Rodi AirProtect in the car

1. Use the Maxi-Cosi Rodi AirProtect only on a front-facing seat that is fitted with an automatic or static 3-point belt that has been approved according to the ECE R16 standard or similar. Do NOT use a 2-point belt.
2. Make sure the car seat can be installed properly in your car before purchasing it.
3. Always fully install the Maxi-Cosi Rodi AirProtect with the car seat belt, even if there is no child in it.
4. Deactivate the airbag if using the MaxiCosi AirProtect on the front passenger seat. If this is not possible, place the passenger seat in the rearmost position.
5. Always install both components of the Maxi-Cosi Rodi AirProtect: seat + back support.
6. Make sure that fold-down rear seats are locked into position and that the back rest of the car seat is upright position.



7. Prevent the Maxi-Cosi Rodi AirProtect from becoming trapped or weighed down by luggage, seats and/or slamming doors.
8. Make sure all luggage and other loose objects are secured.
9. Always cover the Maxi-Cosi Rodi AirProtect when exposed to direct sunlight in the car. Otherwise, the cover may discolour and plastic parts may become too hot for your child's skin.
10. Use the anchor attached to the Maxi-Cosi Rodi AirProtect headrest for better stability.
11. Turn the car's headrest the other way round or remove it if the Maxi-Cosi Rodi AirProtect does not fit.

Warning: The Maxi-Cosi Rodi AirProtect must only be installed in the car in a forward-facing position

Your child in the Maxi-Cosi Rodi AirProtect

1. Never leave your child unattended.
2. Always secure your child with the seat belt.
3. Make sure the headrest is adjusted to the proper height.
4. Before every use, make sure the seat belt is not damaged or twisted.
5. Remove all objects from the child's coat and trouser pockets so they cannot get stuck between the child and the seat belt. Such objects could cause injury in case of an accident.
6. Never adjust the recline position of the Maxi-Cosi Rodi AirProtect whilst your child is in it.
7. Tell your child not to play with the seat belt buckle and to keep its head against the headrest.

Maintenance instructions Maxi-Cosi Rodi AirProtect

1. Use the original cover only, since it is part of the safety features of this product.
2. The AirProtect cushion and the foam parts of the headrest and backrest may not be removed.
3. Clean the Maxi-Cosi Rodi AirProtect regularly with lukewarm water, soap and a soft cloth. Do not use any lubricants or aggressive cleaning agents on this product.

The Maxi-Cosi Rodi AirProtect has been approved in accordance with the latest European safety standards (ECE R44/04) and is suitable for children from 15 to 36 kg (approx. 3,5 years, with a maximum height of 1,50 m).



Environment

Keep all plastic packaging materials out of reach of your child to avoid the risk of suffocation.

For environmental reasons, when you have stopped using this product, we ask that you dispose of the product in the proper waste facilities in accordance with local legislation.

Questions

If you have any questions, contact your local Maxi-Cosi retailer (see www.maxi-cosi.com for contact information). Make sure that you have the following information on hand:

- Serial number on the orange ECE sticker at the bottom of the Maxi-Cosi Rodi AirProtect base;
- Car make and model and seat on which the Maxi-Cosi Rodi AirProtect is used;
- Age, height and weight of your child.

Warranty

We guarantee that this product was manufactured in accordance with the current European safety requirements and quality standards which are applicable to this product, and that this product is free from defects in workmanship and material at the time of purchase. During the production process the product was subjected to various quality checks. If this product, despite our efforts, shows a material/manufacturing fault within the warranty period of 24 months, (with normal use as described in the user instructions) we will comply with the warranty terms and conditions. In this case please contact your dealer. For extensive information on applying the warranty terms and conditions, you can contact the dealer or look on our website: www.maxi-cosi.com.



The warranty is not valid in the following cases:

- In case of a use or purpose other than described in the manual.
- If the product is submitted for repair through a dealer that is not authorized by us.
- If the product is not supplied to the manufacturer with the original purchase receipt (via the retailer and/or importer).
- If repairs were carried out by third parties or a dealer that is not authorized by us.
- If the defect is the result of improper or careless use or maintenance, negligence or impact damage to the fabric cover and/or frame.
- If the parts show normal wear and tear that may be expected from daily use of a product (rotating and moving parts etc.)

Date of effect:

The warranty becomes effective on the date the product is purchased.

Warranty term:

The warranty period applies for a period of 24 consecutive months. The warranty only applies for the first owner and is not transferable.

What to do in case of defects:

After purchasing the product, keep the purchase receipt. The date of purchase must be clearly visible on the receipt. Should problems or defects arise please contact your retailer. Exchanging or taking back the product cannot be requested. Repairs do not give entitlement to extension of the warranty. Products that are returned directly to the manufacturer are not eligible for warranty.

This Warranty Clause conforms to European Directive 99/44/EG of 25 May 1999.



- A** Nakkestøtte
- B** Selekgrog
- C** Skulderstøtte
- D** Rygstøtte
- E** Seleføring
- F** Selepude
- G** Håndtag til positionsindstilling
- H** Comfort Base
- I** Anker
- J** Elastikstrammer
- K** Bærehank nakkestøtte
- L** Mærkat brugsanvisning
- M** Manual

Sikkerhed

Generelt om Maxi-Cosi Rodi AirProtect

1. Du er til enhver tid selv ansvarlig for dit barns sikkerhed.
2. Tag aldrig dit barn på skødet under kørslen.
3. Maxi-Cosi Rodi AirProtect må kun bruges i bilen.
4. Brug ikke brugte produkter, hvis historie er ukendt.
5. Udskift Maxi-Cosi Rodi AirProtect efter en ulykke.
6. Læs denne brugsanvisning grundigt igennem, og bevar den i opbevaringsrummet på Maxi-Cosi Rodi AirProtect.

Advarsel: Det er af afgørende betydning for barnets sikkerhed, at bilselen løber rigtigt. Bilselen skal anbringes langs de dele på Maxi-Cosi Rodi AirProtect, der er markeret med rødt. Lad ALDRIG selen løbe anderledes end beskrevet.

Advarsel: Modificer ikke Maxi-Cosi Rodi AirProtect på nogen måde, da dette kan medføre farlige situationer.

Maxi-Cosi Rodi AirProtect i bilen

1. Maxi-Cosi Rodi AirProtect må kun bruges på en fremadvendt siddeplads, der er forsynet med en automatisk eller statisk 3-punktssæle, såfremt denne er godkendt efter ECE R16 eller en tilsvarende standard. Brug INGEN 2-punktssæle.
2. Kontrollér før købet, at autostolen passer godt i bilen.
3. Fastgør Maxi-Cosi Rodi AirProtect altid helt med bilselen i bilen, også når der ikke sidder noget barn i den.
4. Ved placering af Maxi-Cosi Rodi AirProtect på det forreste passagersæde, skal dette i forbindelse med airbaggen sættes i bageste stilling, eller airbaggen skal frakobles.
5. Maxi-Cosi Rodi AirProtect skal altid bruges i et hele: sæde + rygstøtte.
6. Sørg for at de sammenklappelige bagsæder er låst og, at ryglænet på bilsædet står ret op.



7. Undgå, at Maxi-Cosi Rodi AirProtect bliver klemmt eller belastet af f.eks. bagage, sæder og/eller smækkende døre.
8. Sørg for, at al bagage eller andre løse genstande, er fastgjorte.
9. Dæk altid Maxi-Cosi Rodi AirProtect til, når bilen er udsat for fuldt sollys. Betrækket kan falme og plasticdelene bliver for varme for barnets hud.
10. Brug forankringen på hovedstøtten på Maxi-Cosi Rodi AirProtect for bedre stabilitet.
11. Vend bilens nakkestøtte den anden vej eller fjern den, hvis Maxi-Cosi Rodi AirProtect ikke passer.

Advarsel: Maxi-Cosi AirProtect må kun anbringes i bilens køreretning.

Barn i Maxi-Cosi Rodi AirProtect

1. Efterlad aldrig dit barn uden opsyn.
2. Spænd altid barnet fast med bilsele.
3. Kontrollér om hovedstøtten er justeret i en passende højde.
4. Kontrollér at selerne ikke er beskadigede eller forvredne, inden hver brug.
5. Fjern genstande i barnets frakke- eller bukselommer, så de ikke kommer til at sidde mellem barnet og sikkerhedsselen. Disse kan forårsage lemlæstelser under en ulykke.
6. Justér aldrig Maxi-Cosi Rodi AirProtect fra eller til liggestilling, mens barnet sidder i den.

7. Fortæl dit barn, at det ikke må lege med bilselelåsen eller hænge med hovedet uden for hovedstøtten.

Vedligeholdelse af Maxi-Cosi Rodi AirProtect

1. Må kun bruges med det originale betræk, som udgør en del af sikkerhedsanordningerne.
2. AirProtect-puden og skumdelene i hovedstøtte og ryglæn må ikke fjernes.
3. Vedligehold Maxi-Cosi Rodi AirProtect regelmæssigt med lunkent vand, sæbe og en blød klud. Brug ikke smøremidler eller aggressive rengøringsmidler.

Maxi-Cosi Rodi AirProtect er godkendt ifølge de seneste europæiske sikkerhedsstandarder (ECE R44/04) og er egnet til børn fra 15 til 36 kg (fra ca. 3,5 år og med en maksimum højde på 1,50 meter).



Miljø

Hold al plasticemballage uden for dit barns rækkevidde, og undgå risikoen for kvælning.

Af miljømæssige grunde, bedes du deponere dette produkt ved egnede affaldsdeponeringer i overensstemmelse med lokal lovgivning.

Spørgsmål

Hvis du har spørgsmål, er du velkommen til at kontakte Maxi-Cosis lokale forhandler (se www.maxi-cosi.com for kontaktoplysninger). Sorg for at have følgende oplysninger ved hånden:

- Serienummer på det orange ECE klistermærke på undersiden af Maxi-Cosi Rodi AirProtect understellet;
- Mærke, biltype og sæde, hvorpå Maxi-Cosi Rodi AirProtect bruges;
- Dit barns alder (højde) og vægt.

Garanti

Vi garanterer for, at dette produkt er forarbejdet i overensstemmelse med de aktuelt gældende EU-sikkerhedsbestemmelser og kvalitetskrav, og at dette produkt, da det blev købt af detailhandleren, ikke havde nogen som helst mangler med hensyn til sammensætning og fabrikation. Produktet gennemgår desuden forskellige kvalitetskontroller under produktionssprocessen. Hvis der trods vores bestræbelser, i reklamationsperioden på 24 måneder, alligevel forekommer en materiale- og/eller fabrikationsfejl (ved normal brug ifølge beskrivelsen i brugsanvisningen), forpligter vi os til at overholde reklamationsbetingelserne. Du bør da henvende dig til forhandleren. Udforlig information om anvendelsen af garantibetingelserne kan fås ved at spørge forhandleren eller gå ind på: www.maxi-cosi.com.

**Garantien dækker ikke i følgende tilfælde:**

- Hvis brugen eller formålet med brugen afviger fra beskrivelsen i denne brugsanvisning.
- Hvis produktet ikke indleveres til reparation af en autoriseret forhandler.
- Hvis produktet ikke bliver sendt tilbage til fabrikanten med den originale kobsbon (via butik og/eller importør).
- Hvis en udenforstående eller ikke-autoriseret forhandler har udført reparationer.
- Hvis defekten er opstået på grund af forkert eller skodeslos brug eller vedligeholdelse eller på grund af forsømmelighed eller stødskade på stof og/eller understel.
- Hvis der er tale om en sådan normal slitage på delene, som man må forvente ved daglig brug af et produkt (drejende og bevægelige dele osv.).

Fra hvornår:

Garantiperioden begynder på den dato, hvor produktet er købt.

For hvilken periode?

For en periode på 24 måneder følgende måneder. Garantien gælder udelukkende for den første ejer og kan ikke overdrages.

Hvad skal du gøre?

Ved købet af produktet skal kobsbeviset opbevares omhyggeligt. Kobsdatoen skal være klart synlig på kobsbeviset. I tilfælde af problemer eller defekter kan du henvende dig til forhandleren. Der kan ikke stilles krav om bytning eller tilbagetagelse. Reparationer berettiger ikke til forlængelse af garantiperioden. Produkter, der sendes direkte retur til fabrikanten, kommer ikke i betragtning med hensyn til garantien.

Denne garantibestemmelse er i overensstemmelse med EU-direktiv 99/44/EF af 25. maj 1999.



- A** Huvudstöd
- B** Bälteshake
- C** Axelstöd
- D** Ryggstöd
- E** Bälteshållare
- F** Sits
- G** Handgrepp för lägesinställning
- H** Comfort Base
- I** Ankare
- J** Spännanordning för elastisk rem
- K** Manöverspak huvudstöd
- L** Bruksanvisningsdekål
- M** Instruktionsbok

Säkerhet

Allmänt om Maxi-Cosi Rodi AirProtect

1. Du är alltid själv ansvarig för barnets säkerhet.
2. Ha aldrig barnet i knät under körning.
3. Maxi-Cosi Rodi AirProtect ska endast användas i bilen.
4. Använd inte begagnade produkter vars bakgrund är okänd.
5. Byt ut Maxi-Cosi Rodi AirProtect efter en olycka.
6. Läs denna bruksanvisning noggrant och lägg undan den i förvaringsutrymmet under Maxi-Cosi Rodi AirProtect.

Varning: Det är av största betydelse för barnets säkerhet att bilbältet löper rätt. Bilbältet måste löpa längs de rödmarkerade delarna på Maxi-Cosi Rodi AirProtect. Använd ALDRIG en annan bältessträckning än den som beskrivs.

Varning: Modifiera inte Maxi-Cosi Rodi AirProtect på något sätt. Det kan leda till farliga situationer.

Maxi-Cosi Rodi AirProtect i bilen

1. Maxi-Cosi Rodi AirProtect ska bara användas på en framåtvänd sittplats, som har ett trepunkts rullbälte eller fast bälte vilket är godkänt enligt ECE R16 eller motsvarande norm. Använd ALDRIG ett 2-punktsbälte.
2. Kontrollera att bilstolen passar i bilen innan du köper den.
3. Fäst alltid Maxi-Cosi Rodi AirProtect ordentligt i bilen med bilbältet, även då det inte sitter något barn i bilstolen.
4. Vid montering av Maxi-Cosi Rodi AirProtect i passagerarsätet fram, ska sätet placeras längst bak eller krockkudden stängas av.
5. Använd alltid Maxi-Cosi Rodi AirProtect i sin helhet: sits + ryggstöd.
6. Se till att nedfällbara baksäten är låsta och se till att bilsätets ryggstöd är rest.
7. Se till att Maxi-Cosi Rodi AirProtect inte kläms eller belastas av t.ex. bagage, säten och/eller dörrar som slås igen.
8. Se till att allt bagage eller andra lösa föremål sitter fast.



9. Täck alltid över Maxi-Cosi Rodi AirProtect i en bil som står direkt i solen. Klädseln kan missfärgas och plastdelarna blir för heta för barnets hud.
10. Använd fästet som sitter på Maxi-Cosi Rodi AirProtects nackstöd för att stolen ska sitta stabila.
11. Vänd bilsätets nackstöd bakochfram eller ta bort det om Maxi-Cosi Rodi AirProtect inte passar.

Varning: Maxi-Cosi Rodi AirProtect ska endast placeras i bilens korrekta riktning.

Barn i Maxi-Cosi Rodi AirProtect

1. Lämna aldrig barnet utan tillsyn.
2. Spänn alltid fast barnet med bilbältet.
3. Kontrollera att huvudstödet är inställt i rätt höjd.
4. Kontrollera före varje användning att bältena inte är skadade eller har snott sig.
5. Ta bort föremål i barnets jack- eller byxfickor så att de inte hamnar mellan barnet och säkerhetsbältet. Vid en olycka kan de orsaka skador.
6. Justera aldrig Maxi-Cosi Rodi AirProtect från eller till lutande position när barnet sitter i barnstolen.
7. Tala om för barnet att han/hon inte får leka med bilbältets spänne och att han/hon inte får hänga utanför huvudstödet med huvudet.

Underhåll av Maxi-Cosi Rodi AirProtect

1. Produkten får endast användas med originalklädsel. Den utgör del av säkerheten.
2. AirProtect-kudden och skumdelarna i nack- och ryggstödet får inte tas bort.
3. Rengör Maxi-Cosi Rodi AirProtect regelbundet med ljummet vatten, rengöringsmedel och en mjuk trasa. Använd inga smörjmedel eller aggressiva rengöringsmedel.

De Maxi-Cosi Rodi AirProtect är godkända enligt de senaste europeiska säkerhetsnormerna (ECE R44/04) och är lämpliga för barn mellan 15 och 36 kg (från cirka 3,5 år och till en längd på högst 1,50 meter).

Miljö

Håll allt förpackningsmaterial av plast utom räckhåll för barn för att förhindra risk för kvävning.

Ta hänsyn till miljön. Vi uppmanar dig att kassera produkten på en lämplig återvinningsstation enligt lokal lagstiftning när du ska sluta använda den.



Frågor

Om du har frågor kan du ta kontakt med Maxi-Cosis lokala återförsäljare (se www.maxi-cosi.com för kontaktuppgifter).

Se till att ha följande uppgifter till hands:

- Serienummer på den orangefärgade ECE-märkningen på undersidan av basen av Maxi-Cosi Rodi AirProtect.
- Märke, bilmodell och säte som Maxi-Cosi Rodi AirProtect används i.
- Barnets ålder (längd) och vikt.

Garanti

Vi garanterar att denna produkt tillverkades i enlighet med de aktuella europeiska säkerhetsnormer och kvalitetskrav som gäller för denna produkt och att denna produkt da återförsäljaren köpte in produkten inte uppvisade några som helst brister vad gäller sammanställning och tillverkning. Dessutom genomfördes diverse kvalitetskontroller av produkten under tillverkningsprocessen. Om det trots vara ansträngningar skulle uppstå ett material- och/eller tillverkningsfel under garantiperioden på 24 månader (vid normal användning som beskrivs i denna bruksanvisning) åtar vi oss att respektera garantivillkoren. Vänd dig i sådana fall till återförsäljaren. Om du vill veta mer om garantivillkoren kan du vända dig till återförsäljaren eller titta på: www.maxi-cosi.com.

Garantin gäller inte under nedanstående förhållanden:

- Vid en annan användning än den som beskrivs i bruksanvisningen.
- Om produkten skickats in för reparation av en icke godkänd återförsäljare.
- Om produkten inte har visats upp för tillverkaren (via återförsäljaren/importören) med originalkvitto.
- Om reparationer har utförts av en utomstående eller av en återförsäljare som inte godkants.
- Om felet har uppkommit på grund av felaktig, vardslös användning eller underhåll, på grund av försommelse eller stotskador på klädsel och/eller underdel.
- Om det är fråga om normalt slitage av delar, som man kan förvänta sig vid daglig användning (roterande och rörliga delar etc.).

Fran när?

Garantiperioden börjar gälla från och med produktens inköpsdatum.

För vilken period?

För en period på 24 månader i sträck. Garantin gäller endast den första åren och den kan inte överlutas.

**Vad maste du gora?**

Efter att du kopt produkten ska du spara inkopskvittot noga. Inkopsdatumet maste framga tydligt av inkopskvittot. Vid problem eller skador ska du vanda dig till aterforsaljaren. Byte eller retur kan inte kravas. Reparationer ger ingen ratt till forlangning av garantiperioden. Produkter som skickas direkt till tillverkaren omfattas in te av garantin.

Denna garantiklausul uppfyller det europeiska direktivet 99/44/EG daterat den 25.



- A** Hodestøtte
- B** Beltekrok
- C** Skulderstøtte
- D** Ryggstøtte
- E** Beltefører
- F** Sittedel
- G** Håndtak for stillingsjustering
- H** Komfort Base
- I** Anker
- J** Strikkstrammer
- K** Betjeningshendel hodestøtte
- L** Etikett bruksanvisning
- M** Bruksanvisning

Sikkerhet

Generelt Maxi-Cosi Rodi AirProtect

1. Du er alltid selv ansvarlig for ditt barns sikkerhet.
2. Aldri ha barnet på fanget under kjøring.
3. Bruk Maxi-Cosi Rodi AirProtect kun i bilen.
4. Ikke benytt et brukt produkt som du ikke kjenner historien til.
5. Bytt ut Maxi-Cosi Rodi AirProtect etter en ulykke.
6. Les nøye gjennom denne bruksanvisningen og oppbevar den i oppbevaringsrommet under Maxi-Cosi Rodi AirProtect.

Advarsel: For barnets sikkerhet er det helt vesentlig at bilbeltet tres på riktig måte. Bilbeltet må føres langs de rødmerkede delene på Maxi-Cosi Rodi AirProtect. Tre ALDRI beltet på noen annen måte enn den som er beskrevet her.

Advarsel: Ikke gjør noen endringer på Maxi-Cosi Rodi AirProtect, da dette kan medføre farlige situasjoner.

Maxi-Cosi Rodi AirProtect i bilen

1. Bruk Maxi-Cosi Rodi AirProtect utelukkende på et forovervendt sete som er utstyrt med en automatisk eller statisk 3-punktsslele, som er godkjent i henhold til ECE R16 eller tilsvarende standard. IKKE bruk en 2-punktsslele.
2. Kontroller før anskaffelsen om setet passer som det skal i bilen.
3. Monter alltid Maxi-Cosi AirProtect i bilen med bilbeltet i følge instruksjonene, også når det ikke sitter et barn i det.
4. Ved montering av Maxi-Cosi Rodi AirProtect på forsetet skal kollisjonsputen kobles ut, eller hvis dette ikke er mulig skal forsetet stilles i bakerste stilling.
5. Bruk Maxi-Cosi Rodi AirProtect alltid i sin helhet: sete + ryggstøtte.
6. Sørg for at bakseter som kan slås ned er godt sikret og at ryggstøtten til baksetet alltid står rett opp.
7. Unngå at Maxi-Cosi Rodi AirProtect klemmes eller belastes av f.eks. bagasje, stoler og/eller dører som lukkes.



8. Sørg for at all bagasje og andre løse gjenstander er sikret.
9. Alltid dekk til Maxi-Cosi Rodi AirProtect når bilen står midt i solen. Trekket kan misfarges og plastdeler blir for varme for barnehuden.
10. Bruk festepunktet som sitter på Maxi-Cosi Rodi AirProtects hodestøtte for å få bedre stabilitet.
11. Snu hodestøtten på bilsetet den andre veien, eller ta den bort, hvis Maxi-Cosi Rodi AirProtect ikke er godt tilpasset den.

Advarsel: Sett Maxi-Cosi Rodi AirProtect kun i kjøretretningen i bilen.

Barn i Maxi-Cosi Rodi AirProtect

1. La barnet aldri sitte igjen i setet uten tilsyn.
2. Sett barnet alltid fast med bilbeltet.
3. Kontroller at hodestøtten er justert i riktig høyde.
4. Kontroller før hver bruk om beltene ikke er skadet eller vridd.
5. Fjern gjenstander i barnets jakke- eller bukselommer slik at disse ikke kommer mellom barnet og bilbeltet. Disse kan føre til skader ved en ulykke.
6. Juster aldri Maxi-Cosi Rodi AirProtect ut av eller inn i liggestillingen mens barnet sitter i stolen.
7. Fortell barnet ditt at han/hun ikke får leke med bilbeltelåsen eller henge med hodet ved siden av hodestøtten.

Vedlikehold Maxi-Cosi Rodi AirProtect

1. Må kun brukes med originalt trekk; dette inngår i sikkerheten.
2. AirProtect-puten og skumdelene av hodestøtten og ryggstøtten må ikke fjernes.
3. Rengjør Maxi-Cosi Rodi AirProtect regelmessig med lukket vann, såpe og en myk klut. Ikke bruk smøremidler eller aggressive rengjøringsmidler.

Maxi-Cosi Rodi AirProtect er godkjent i henhold til de siste europeiske sikkerhetsnormer (ECE R44/04) og er egnet til barn fra 15 til 36 kg (fra ca. 3,5 år og med en lengde på maksimalt 1,50 m).

Miljø

Hold all plastemballasje unna barn, dette for å unngå kvelningsfare.

Av miljømessige grunner ber vi deg kvitte deg med dette produktet i egnede avfallsdeponier i overensstemmelse med lokal lovgivning, etter at du har holdt opp å bruke det.



Spørsmål

Ved spørsmål kan du kontakte din lokale Maxi-Cosi forhandler (se www.maxi-cosi.com for kontaktopplysninger). Pass på å ha følgende informasjon for handen:

- Serienummer på det oransje ECE-klistremerket på undersiden av Maxi-Cosi Rodi AirProtect-basen;
- Merke, biltype og hvilket sete Maxi-Cosi Rodi AirProtect brukes på;
- Barnets alder (høyde) og vekt.

Garanti

Vi garanterer at dette produktet er utviklet i henhold til de europeiske sikkerhetsnormer og kvalitetskrav som gjelder for produktet, samt at dette produktet ikke har noen defekt med hensyn til sammensetning og fabrikasjon på det tidspunkt det ble kjøpt av detaljisten. Produktet ble dessuten underkastet diverse kvalitetskontroller i løpet av produksjonsprosessen. Dersom det, til tross for alle våre anstrengelser, i løpet av garantiperioden på 24 måneder likevel skulle vise seg at produktet har material- og/eller fabrikkasjonsfeil (ved normal bruk slik denne beskrives i bruksanvisningen), forplikter vi oss til å overholde garantibetingelsene. Du må da henvende deg til forhandleren. For ytterligere informasjon om iverksetting av garantibetingelsene kan du kontakte forhandleren eller se på: www.maxi-cosi.com.

Garantien gjelder ikke hvis:

- Produktet brukes på annen måte og til et annet formål enn det som beskrives i bruksanvisningen.
- Produktet ikke har blitt levert inn til reparasjon via en godkjent forhandler.
- Produktet ikke tilbys fabrikanten sammen med den originale kjøpskvitteringen (via forhandler og/eller importør).
- Reparasjoner har blitt utført av utenforstående eller av en forhandler som ikke er godkjent.
- Defekten har oppstått som følge av feilaktig eller uaktsom bruk eller vedlikehold, forsømmelser eller støtskade på stoff og/eller understell.
- Det er snakk om vanlig slitasje på deler, som man kan forvente ved daglig bruk av et produkt (dreierende og bevegelige deler osv).

Fra når?

Garantiperioden starter den datoen produktet kjøpes.

For hvilken periode?

For en periode på 24 sammenhengende måneder. Garantien gjelder utelukkende for første eier og kan ikke overføres til andre.



Hva må du gjøre?

Etter å ha kjøpt produktet, må du ta godt vare påkjøpsbeviset (kvitteringen). Kjøpsdatoen må stå tydelig på kjøpsbeviset. Ved problemer eller defekter må du henvende deg til forhandleren. Man kan ikke kreve at produktet byttes eller tas tilbake. Reparasjoner gir ikke rett til forlenging av garantiperioden. Produkter som sendes direkte tilbake til fabrikanten, kommer ikke i betraktning for garanti.

Disse garantibestemmelser er i samsvar med Europeisk Retningslinje 99/44/EG datert 25. mai 1999.



- A** Niskatuki
- B** Turvavyön hakenen
- C** Olkatuki
- D** Selkänöja
- E** Turvavyön ohjain
- F** Istuin
- G** Kahva asentojen säätämiseksi
- H** Comfort Base
- I** Ankkuri
- J** Kuminauhakiristin
- K** Niskatuen käyttökahva
- L** Käyttöohjemerkki
- M** Ohjekirja

Turvallisuus

Yleistä Maxi-Cosi Rodi AirProtect:sta

1. Olet aina itse vastuussa lapsesi turvallisuudesta.
2. Älä pidä lasta koskaan sylissä ajon aikana.
3. Käytä Maxi-Cosi Rodi AirProtect:ta vain autossa.
4. Älä käytä käytettyä tuotetta, jonka historiaa et tunne.
5. Vaihda Maxi-Cosi Rodi AirProtect onnettomuuden jälkeen.
6. Lue tämä käyttöohje huolellisesti ja säilytä se Maxi-Cosi Rodi AirProtect:n säilytyslokerossa.

Varoitus: Auton turvavyön oikea kiinnitys on ratkaisevan tärkeää lapsesi turvallisuuden kannalta. Auton turvavyön pitää kulkea Maxi-Cosi Rodi AirProtect:ssa olevia punaisia merkkejä pitkin. Älä KOSKAAN pujota turvavyötä muulla tavalla, kuin mitä ohjeissa on esitetty.

Varoitus: Älä tee Maxi-Cosi Rodi AirProtect:een minkäänlaisia muutoksia, sillä siitä voi aiheutua vaaratilanteita.

Maxi-Cosi Rodi AirProtect autossa

1. Maxi-Cosi Rodi AirProtect:ta saa käyttää ainoastaan kasvat menosuuntaan päin olevalla auton istuimella, joka on varustettu automaattisella tai kiinteällä kolmipisteturvavyöllä, joka täyttää ECE R16-normin tai vastaavan normin vaatimukset. ÄLÄ käytä pelkkää lantiovyötä (2-pistevyö).
2. Tarkasta ennen turvaistuimen ostamista, että se sopii hyvin autoosi.
3. Kiinnitä Maxi-Cosi Rodi AirProtect aina kokonaan turvavyöllä autoon, myös tyhjänä.
4. Jos kiinnität Maxi-Cosi Rodi AirProtect:n auton etuistuimelle, pane se turvatynyn takia takimmaiseseen asentoon tai kytke turvatynny pois päältä.
5. Käytä Maxi-Cosi Rodi AirProtect:ta aina kokonaisuutena: istuin + selkänöja.
6. Varmista, että alas taitettavat takaistuimet ovat lukittuna ja että auton istuimen selkänöja on aina pystyasennossa.



7. Huolehdi siitä, että esim. matkatavarat, istuimet ja/tai ovet eivät pääse puristamaan tai rasittamaan Maxi-Cosi Rodi AirProtect:ta.
8. Huolehdi siitä, että matkatavarat tai muut irtoneiset esineet on kiinnitetty.
9. Suojaa Maxi-Cosi Rodi AirProtect aina auringonpaisteelta. Kankaan väri saattaa muuttua ja metalli- ja muoviosat kuumenevat liikaa.
10. Käytä Maxi-Cosi Rodi AirProtectin niskatukeen kiinnitettyä ankkuria paremman vakauden varmistamiseksi.
11. Käännä auton istuimen niskatukea toiseen suuntaan tai irrota se, jos Maxi-Cosi Rodi AirProtect ei sovi istuimeen.

Varoitus: Aseta Maxi-Cosi Rodi AirProtect aitoon aina siten, että lapsi istuu kasvot menosuuntaan päin.

Lapsi Maxi-Cosi Rodi AirProtect:ssa

1. Älä jätä lasta koskaan yksin turvaistuimeen.
2. Kiinnitä lapsi aina turvavyöllä.
3. Tarkasta, että niskatuki on oikealla korkeudella.
4. Tarkasta ennen jokaista käyttöä, että vyöt eivät ole vahingoittuneet tai kierteellä.
5. Poista lapsen takin- tai housuntaskuissa olevat esineet, jotteivät ne tule lapsen ja turvavyön väliin. Ne voivat aiheuttaa loukkaantumisen törmäyksen sattuessa.

6. Älä aseta koskaan Maxi-Cosi Rodi AirProtectia makuuasentoon tai siitä pystyasentoon, kun lapsi on istuimessa.
7. Kerro lapsellesi, ettei hän saa leikkiä auton turvavyön lukolla ja ettei hän saa riiputtaa päätään niskatuen ulkopuolella.

Maxi-Cosi Rodi AirProtect:n huolto

1. Käytä vain alkuperäistä kangasta, se on olennainen osa turvallisuutta.
2. AirProtect-tyynyä, sekä niskatuen ja selkänöjan vaahtomuoviosia ei saa irrottaa.
3. Puhdista Maxi-Cosi Rodi AirProtect:ta säännöllisesti haalealla vedellä, saippualla ja pehmeällä liinalla. Älä käytä voiteluaineita tai voimakkaita puhdistusaineita.

Maxi-Cosi Rodi AirProtect on hyväksytty eurooppalaisten turvanormien viimeisten säännösten mukaisesti (ECE R44/04) ja on tarkoitettu 15–36 kg:n painoisille lapsille (ikä alkaen noin 3,5 v. ja pituus enintään 1,50 metriä).

Ympäristö

Pidä kaikki muovipakkaukset poissa lapsen ulottuvilta tukehtumisvaaran estämiseksi.

Ympäristönsuojelun kannalta on tärkeää, että kun et enää käytä tätä tuotetta, hävität sen asianmukaisesti paikallisten määräysten mukaisesti.



Kysyttävää?

Jos sinulla on kysyttävää, voit ottaa yhteyden Maxi-Cosin paikalliseen edustajaan (katso yhteystiedot osoitteesta www.maxi-cosi.com). Pida talloin seuraavat tiedot kasilla:

- Ilmoita sarjanumero, joka on oranssissa ECE-tarrassa Maxi-Cosi Rodi AirProtect:n rungon pohjassa;
- Sen auton ja autonistuimen merkki ja tyyppi, jossa Maxi-Cosi Rodi AirProtect:tä käytetään.
- Lapsen ikä (pituus) ja paino.

TAKUU

Takaamme, että tämä tuote on valmistettu ajankohtaisten eurooppalaisten turvallisuuksnormien ja laatuvaatimusten mukaan ja että tuotteessa ei ole sen myyntihetkellä minkäänlaisia materiaali- ja valmistusvirheitä. Tuotteelle on suoritettu valmistusprosessin aikana erilaisia laaduntarkastuksia. Mikäli tuotteessa ilmenee kaikesta huolimatta materiaali- ja/tai valmistusvirhe 24 kuukauden takuuajan sisällä (normaalissa käytössä, siten kuin käyttöohjeessa on kuvattu), olemme velvollisia täyttämään takuuuehdot. Sinun on talloin käännnyttävä jälleenmyyjän puoleen. Saadaksesi lisätietoja takuuuehtojen soveltamisesta voit ottaa yhteyden jälleenmyyjään tai vierailia osoitteessa: www.maxi-cosi.com.

Takuu raukeaa seuraavissa tapauksissa:

- Jos käyttö on käyttöohjeen vastaista.
- Tuotetta ei toimiteta korjattavaksi valtuutetun jälleenmyyjän kautta.
- Tuotetta ei toimiteta valmistajalle (jälleenmyyjän ja/tai maahantuojaan kautta) varustettuna alkuperäisellä kuitilla.
- Korjaukset suorittaa kolmas osapuoli tai jälleenmyyjä, joka ei ole valmistajan valtuuttama.
- Vika johtuu väärästä käytöstä tai huollosta, laiminlyönnistä tai kankaaseen ja/tai runkoon kohdistuneesta iskusta.
- On kyse osien (kääntyvät ja liikkuvat osat jne.) normaalista kulumisesta, joka on odotettavissa käytettäessä tuotetta päivittäin.

Mistä lähtien?

Takuu astuu voimaan tuotteen ostohetkellä.

Kuinka pitkän aikaa?

Takuu on voimassa 24 peräkkäistä kuukautta. Takuu myönnetään ainoastaan tuotteen ensimmäiselle omistajalle eikä sitä voi siirtää toiselle henkilölle.

**Mitä on tehtävä?**

Tuotteen ostokuitti on säilytettävä. Ostopäivän on oltava selvästi näkyvillä ostokuitissa. Jos esiintyy ongelmia tai vikoja, on otettava yhteys jälleenmyyjään. Vaihtoa tai tuotteen palauttamista ei voida vaatia. Korjaukset eivät anna oikeutta takuuajan pidentämiseen. Takuu ei koske tuotteita, jotka lähetetään suoraan valmistajalle.

Tämä takuu on 25. toukokuuta 1999 päivätyn EY:n direktiivin 99/44/EY mukainen.



- A** Baş desteği
- B** Kemer kancası
- C** Omuz desteği
- D** Sirt desteği
- E** Kemer yatağı
- F** Oturma parçası
- G** Konum ayar kolu
- H** Konfor bazası
- I** Bağlama kancası
- J** Elastik gerdirici
- K** Baş desteği kullanım kolu
- L** Kullanım talimat etiketi
- M** Kullanım kılavuzu

Güvenlik

Maxi-Cosi Rodi AirProtect Genel Talimatları

1. Çocuğunuzun güvenliğinden her zaman siz sorumlusunuz.
2. Otomobil seyir halindeyken çocuğunuzu asla kucağınızda tutmayınız.
3. Maxi-Cosi Rodi AirProtect oto güvenlik koltuğunu sadece otomobille kullanınız.
4. Geçmişini bilmediğiniz ikinci el ürün kullanmayınız.
5. Bir kazaya sonrasında Maxi-Cosi Rodi AirProtect oto güvenlik koltuğunu değiştirin.
6. Bu kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyup, Maxi-Cosi Rodi AirProtect oto güvenlik koltuğunun saklama bölümünde koruyunuz.

Uyarı: Emniyet kemerinin doğru şekilde bağlanması, çocuğunuzun güvenliği için son derece önemlidir. Emniyet kemeri Maxi-Cosi Rodi AirProtect oto güvenlik koltuğunun kırmızı işaretli parçaları boyunca yerleştirilmelidir. Kemer **HiÇBİR ZAMAN** açıklanandan farklı bir şekilde geçirmeyiniz.

Uyarı: Maxi-Cosi Rodi AirProtect oto güvenlik koltuğunda hiçbir şekilde değişiklik yapmayınız, bu tehlikeli durumlara yol açabilir.

Maxi-Cosi Rodi AirProtect güvenlik koltuğunun otomobile yerleştirilmesi

1. Maxi-Cosi Rodi AirProtect oto güvenlik koltuğunu sadece ECE R16 güvenlik normuna veya benzer bir norma uygun otomatik veya statik 3-nokta bağlantılı emniyet kemeri bulunan ve öne dönük bir koltukta kullanınız. 2-nokta bağlantılı emniyet kemeri kullanmayınız.
2. Satın almadan önce çocuk oto güvenlik koltuğunun arabanıza uygunluğunu kontrol ediniz.
3. İçinde çocuk oturmadağında da Maxi-Cosi Rodi AirProtect oto güvenlik koltuğunu daima arabaya emniyet kemeri ile sabitleyiniz.
4. Maxi-Cosi Rodi AirProtect oto güvenlik koltuğunu ön yolcu koltuğuna yerleştirdiğinizde, hava yastığı (airbag) nedeniyle, ya en arka konuma yerleştiriniz ya da hava yastığını devre dışı bırakınız.



5. Maxi-Cosi Rodi AirProtect oto güvenlik koltuğunu daima bir bütün olarak kullanınız: yükseltici oturma ünitesi + sırt desteği ile birlikte.
6. Yatırılabilir arka koltukların sabitlenmiş olmasını ve araba koltuğunun sırt kısmının dik olmasını sağlayınız.
7. Maxi-Cosi Rodi AirProtect oto güvenlik koltuğunun, örneğin eşya, koltuk ve/veya kapanan kapılar tarafından sıkıştırılmasını veya baskı altında kalmasını önleyiniz.
8. Tüm bagaj veya diğer cisimlerin bağlı olmasını sağlayınız.
9. Güneş altında duran bir arabada Maxi-Cosi Rodi AirProtect oto güvenlik koltuğunun üstünü daima örtünüz. Kılıfın rengi solabilir ve plastik parçalar çocuk teni için fazla ısınmış olabilir.
10. Daha iyi bir sabitleme için Maxi-Cosi Rodi AirProtect baş desteğine bağlı olan kancayı kullanınız.
11. Maxi-Cosi Rodi AirProtect sığmıyorsa, otomobilinizin koltuğunun baş desteğini ters yöne çeviriniz veya çıkartınız.

Uyarı: Maxi-Cosi Rodi AirProtect oto güvenlik koltuğunu, arabaya sadece sürüş yönünde yerleştiriniz ve kullanınız.

Çocuğun Maxi-Cosi Rodi AirProtect güvenlik koltuğuna oturtulması

1. Çocuğunuzu asla gözetimsiz bırakmayınız.
2. Çocuğunuzu her zaman emniyet kemeri ile bağlayınız.
3. Baş desteğinin doğru yükseklikte ayarlı olup olmadığını kontrol ediniz.
4. Her kullanımdan önce kemerlerin hasarlı veya ters dönmüş vaziyette olup olmadığını kontrol ediniz.
5. Çocuk ile emniyet kemeri arasına sıkışmaması için çocuğun palto ve pantolon cebindeki eşyaları çıkartınız. Bir kaza durumunda bunlar yaralanmalara neden olabilir.
6. Çocuğunuz içinde otururken Maxi-Cosi Rodi AirProtect'in yatma ve oturma konum ayarını asla emniyet kemer ayarını yeniden düzeltmeden yapmayınız.
7. Emniyet kemeri kilidi ile oynamaması ve başını baş desteğinden dışarı sarkıtmaması gerektiğini çocuğunuza anlatınız.

Maxi-Cosi Rodi AirProtect oto güvenlik koltuğunun bakımı

1. Sadece orijinal kılıfıyla kullanınız, bu sağladığı güvenliğin bir parçasıdır.
2. Koltuğun sırt desteğindeki ve baş desteğindeki AirProtect yastıkçık ve köpük bölümlerini çıkarmayın.
3. Maxi-Cosi Rodi AirProtect oto güvenlik koltuğunu düzenli olarak ılık su, sabun ve yumuşak bir bez ile temizleyiniz. Yağlamayınız veya aşındırıcı temizleme maddesi ile temizlemeyiniz.



Maxi-Cosi Rodi AirProtect oto güvenlik koltuğu en son Avrupa güvenlik normlarına göre (ECE R44/04) onaylanmış olup, 15 - 36 kilogram arası (yaklaşık 3,5 yaştan itibaren en fazla 1.50 metre boy uzunluğuna kadar) çocuklar için uygundur.

Çevre

Tüm plastik ambalaj malzemelerini boğulma tehlikesini önlemek için çocuğunuzdan uzak tutun.

Çevreyi korumak amacıyla bu ürünü kullanmayı bıraktığınızda ürünü yerel kurallar uyarınca atık madde çeşidine göre ayrılarak atmanızı rica ederiz.

Sorular

Sorularınız için Maxi-Cosi yetkili bayii ile kontakt kurabilirsiniz. Sorularınız için Maxi-Cosi distribütörünü arayabilirsiniz. (iletişim bilgileri için www.maxi-cosi.com sayfasına bakınız). Aradığınızda aşağıdaki bilgileri hazır bulundurunuz:

- Maxi-Cosi Rodi AirProtect oto güvenlik koltuğunun altındaki turuncu renkli ECE etiketindeki seri numarası;
- Maxi-Cosi Rodi AirProtect oto güvenlik koltuğunun kullanıldığı araba ve koltuğunun marka ve tipi;
- Çocuğunuzun yaşı (boyu) ve kilosu.

Garanti

Bu ürünün en son Avrupa Standartlarına belirtilen güvenlik koşullarına uygunluğunu ve bu ürünün satın alındığı anda üretim hatası veya malzeme kusuru içermediğini garanti ederiz. Ayrıca üretim sürecinde, ürün çeşitli kalite kontrollerinden geçmiştir. Tüm bu çabalarımıza rağmen ürünü satın aldıktan sonraki 24 aylık garanti süresi içerisinde (kullanım kılavuzunda belirtildiği gibi normal kullanımda) üründen malzeme ya da üretim hatası tespit ederseniz, garanti şartlarınız ve haklarınız geçerlidir. Bu durumda lütfen satıcınıza veya distribütör firma ile irtibata geçiniz.

Garanti şartları uygulamasının detayları için 0216 573 62 00 no'lu telefondan Türkiye distribütörü Grup Baby'nin müşteri hizmetlerini arayabilir veya www.grupbaby.com ile www.maxi-cosi.com adresine bakabilirsiniz.

Aşağıdaki durumlarda garanti geçerli değildir:

- Kullanım kılavuzunda belirtilenden başka amaç ve şekilde kullanılması halinde.
- Ürünün tarafımızca yetkili kılınmamış bir tedarikçiye tamir için verilmesi durumunda.
- Ürünün (mağaza veya ithalatçı firma tarafından verilen) orijinal fişi veya faturası olmadan üreticiye sunulması halinde.
- Tamirin bir üçüncü taraf veya yetkili olmayan bir servis tarafından yapılması durumunda.



- Arıza; yanlış ve dikkatsiz kullanım veya bakımdan, bakımsızlıktan, kumaşa veya şaseye yapılmış darbe sonucu oluşursa.
- Parçaların (dönen ve hareket eden parçalar gibi) günlük kullanımdan kaynaklanan normal yıpranması durumunda.

Garanti süresi ne zaman başlar?

Garanti, ürünü satın aldığınız tarihten itibaren başlar.

Garanti süresi ne kadardır?

Garanti geçerlilik süresi plastik ürün parçaları için aralıksız olmak üzere 24 ay geçerlidir. Garanti sadece ürünün ilk sahibi için geçerli olup başkalarına devredilemez.

Arıza durumunda ne yapılmalı?

Ürünü satın aldığınızda satış fişini dikkatlice saklayın. Satın alma tarihi faturanın üzerinde okunaklı bir şekilde görülmelidir. Problem veya hasar tespit etmeniz durumunda, ürünü satın aldığınız mağaza/ithalatçı firma ile temasa geçmeniz gerekir. Ürünün tarafımızca değiştirilmesi ya da geri alınması şart koşulamaz. Tamir yapılmış olması, garanti süresini uzatmaz. Doğrudan üreticiye gönderilen ürünler garanti kapsamına dahil değildir.

Bu Garanti Koşulları 25 Mayıs 1999 tarihli ve 99/44EG sayılı Avrupa Direktiflerine uygundur.

Ürünün garantisi satın alındığı tarihten itibaren 2 yıldır. Bu ürünün kullanım ömrü 5 yıldır.

İMALATÇI FIRMA:

DOREL NEDERLAND
P.O. BOX 6071
5700 ET Helmond

TÜRKİYE DİSTRİBÜTÖRÜ: (İTHALATÇI FIRMA)

GRUP LTD.
Grup Baby Plaza
Kayışdağı Cad. No.7
Küçükbakkalköy
İSTANBUL
Tel: 0216 573 62 00 (pbx)
Faks: 0216 573 62 09
www.grupbaby.com
e-mail:
destek@grupbaby.com

SERVİS İSTASYONLARI:

Grup Baby Plaza
Kayışdağı Cad. No.7
Küçükbakkalköy
İSTANBUL
Tel: 0216 573 62 00 (pbx)
Faks: 0216 573 62 09



- A** Υποστήριγμα κεφαλιού
- B** Άγκιστρο ζώνης
- C** Υποστήριγμα ώμων
- D** Υποστήριγμα _λάτης
- E** Οδηγός ζώνης
- F** Κάθισμα
- G** Λαβή ρύθμισης θέσης
- H** Βάση προσαρμογής
- I** Άγκιστρο
- J** Εντατήρας ελαστικού ιμάντα
- K** Λαβή ρύθμισης θέσης υποστηρίγματος κεφαλιού
- L** Ετικέτα οδηγιών
- M** Βιβλίο οδηγιών

Ασφάλεια

Γενικές παρατηρήσεις για το Maxi-Cosi Rodi AirProtect

1. Είστε αποκλειστικά υπεύθυνοι για τη διαρκή ασφάλεια του παιδιού σας.
2. Μην κρατάτε ποτέ το παιδί στην αγκαλιά σας όταν οδηγείτε.
3. Το Maxi-Cosi Rodi AirProtect προορίζεται για χρήση μόνο στο αυτοκίνητο.
4. Μη χρησιμοποιείτε μεταχειρισμένα προϊόντα εάν δεν γνωρίζετε την προηγούμενη χρήση τους.
5. Αντικαταστήστε το Maxi-Cosi Rodi AirProtect μετά από ατύχημα.

6. Διαβάστε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών και φυλάξτε το στη θήκη αποθήκευσης κάτω από το Maxi-Cosi Rodi AirProtect.

Προειδοποίηση: Η σωστή τοποθέτηση της ζώνης ασφαλείας του αυτοκινήτου συμβάλλει σημαντικά στην ασφάλεια του παιδιού σας. Η ζώνη ασφαλείας του αυτοκινήτου πρέπει να τοποθετηθεί στα κόκκινα εξαρτήματα του Maxi-Cosi Rodi AirProtect. Μην τοποθετείτε ΠΟΤΕ τη ζώνη ασφαλείας με διαφορετικό τρόπο.

Προειδοποίηση: Μην τροποποιείτε με κανένα τρόπο το Maxi-Cosi Rodi AirProtect, καθώς κάτι τέτοιο θα οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.

Όταν το Maxi-Cosi Rodi AirProtect έχει τοποθετηθεί στο αυτοκίνητο

1. Το Maxi-Cosi Rodi AirProtect πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σε κάθισμα που είναι στραμμένο προς τα εμπρός με αυτόματη ή στατική ζώνη 3 σημείων, εγκεκριμένη σύμφωνα με το πρότυπο ECE R16 ή άλλο παρόμοιο. ΜΗ χρησιμοποιείτε ζώνη 2 σημείων.
2. Ελέγχετε πάντα εάν το κάθισμα αυτοκινήτου μπορεί να τοποθετηθεί σωστά στο αυτοκίνητό σας πριν το αγοράσετε.



3. Τοποθετείτε πάντα το Maxi-Cosi Rodi AirProtect μαζί με τη ζώνη ασφαλείας του αυτοκινήτου, ακόμη και εάν το παιδί σας δεν κάθεται στο κάθισμα.
4. Όταν τοποθετείτε το Maxi-Cosi Rodi AirProtect στη θέση του συνοδηγού, μετακινείτε το κάθισμα τέρμα πίσω λόγω του αερόσακου ή απενεργοποιείτε τον αερόσακο.
5. Τοποθετείτε πάντα και τα δύο εξαρτήματα του Maxi-Cosi Rodi AirProtect: κάθισμα + υποστήριγμα πλάτης.
6. Βεβαιωθείτε ότι τα πίσω αναδιπλούμενα καθίσματα είναι ασφαλισμένα στη θέση τους και ότι η πλάτη του καθίσματος αυτοκινήτου βρίσκεται σε όρθια θέση.
7. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει κίνδυνος ενσφήνωσης ή συμπίεσης του Maxi-Cosi Rodi AirProtect από αποσκευές, καθίσματα ή/και πόρτες.
8. Βεβαιωθείτε ότι όλες οι αποσκευές και άλλα μη στερεωμένα αντικείμενα είναι τοποθετημένα με ασφάλεια.
9. Καλύπτετε πάντα το Maxi-Cosi Rodi AirProtect σε περίπτωση έκθεσης στο απευθείας ηλιακό φως κατά τη χρήση στο αυτοκίνητο. Διαφορετικά, το κάλυμμα μπορεί να ξεχωριστεί και τα πλαστικά εξαρτήματα να υπερθερμανθούν και να είναι επικίνδυνα για το δέρμα του παιδιού σας.

10. Χρησιμοποιήστε το άγκιστρο που είναι στερεωμένο στο υποστήριγμα για το κεφάλι Maxi-Cosi Rodi AirProtect για καλύτερη σταθερότητα.
11. Περιστρέψτε το υποστήριγμα για το κεφάλι του καθίσματος αυτοκινήτου προς την άλλη πλευρά ή αφαιρέστε το, εάν το Maxi-Cosi Rodi AirProtect δεν μπορεί να τοποθετηθεί.

Προειδοποίηση: Το Maxi-Cosi Rodi AirProtect πρέπει να τοποθετείται μόνο σε κάθισμα αυτοκινήτου στραμμένο προς τα εμπρός.

Όταν το παιδί σας κάθεται στο Maxi-Cosi Rodi AirProtect

1. Μην αφήνετε ποτέ το παιδί σας χωρίς επιτήρηση.
2. Δένετε πάντα το παιδί σας με τη ζώνη ασφαλείας.
3. Βεβαιωθείτε ότι το υποστήριγμα κεφα-λιού έχει ρυθμιστεί στο σωστό ύψος.
4. Πριν από κάθε χρήση, ελέγχετε εάν οι ζώνες δεσίματος έχουν υποστεί φθορά ή εάν έχουν συστραφεί.
5. Αφαιρείτε όλα τα αντικείμενα από τις τσέπες στο πανωφόρι και στο παντελόνι του παιδιού, ώστε να μη σπηνωθούν ανάμεσα στο παιδί και στις ζώνες δεσίματος. Τα αντικείμενα αυτά μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμούς σε περίπτωση ατυχήματος.



6. Μη μετακινείτε ποτέ το Maxi-Cosi Rodi AirProtect στη θέση ανάκλισης ή από τη θέση ανάκλισης, όταν το παιδί σας βρίσκεται στο κάθισμα.
7. Συμβουλευστείτε το παιδί σας να μην παίζει με την αγκράφα της ζώνης ασφαλείας και να μη μετακινεί το κεφάλι του από το υποστήριγμα κεφαλιού.

Συντήρηση του Maxi-Cosi Rodi AirProtect

1. Χρησιμοποιείτε μόνο το αρχικό κάλυμμα, καθώς αποτελεί μέρος των στοιχείων ασφαλείας του προϊόντος αυτού.
2. Το μαξιλαράκι AirProtect και τα μέρη από αφρώδες υλικό του υποστηρίγματος για το κεφάλι και την πλάτη δεν πρέπει να αφαιρούνται.
3. Καθαρίζετε τακτικά το Maxi-Cosi Rodi AirProtect με χλιαρό νερό, σαπούνι και ένα μαλακό πανί. Μη χρησιμοποιείτε λιπαντικά ή ισχυρά καθαριστικά με το προϊόν αυτό.

Το Maxi-Cosi Rodi AirProtect έχει εγκριθεί σύμφωνα με τα πιο πρόσφατα ευρωπαϊκά πρότυπα ασφαλείας (ECE R44/04) και είναι κατάλληλο για παιδιά από 15 έως 36 kg (ηλικίας περίπου 3,5 ετών και μέγιστου ύψους 1,50 m).

Περβάλλον

Φυλάσσετε όλα τα πλαστικά υλικά συσκευασίας μακριά από τα παιδιά, ώστε να αποφευχθεί ο κίνδυνος ασφυξίας.

Για περιβαλλοντικούς λόγους, το προϊόν πρέπει να απορρίπτεται μετά τη χρήση του στην κατάλληλη μονάδα επεξεργασίας απορριμμάτων σύμφωνα με την τοπική νομοθεσία.

Ερωτήσεις

Εάν έχετε ερωτήσεις, επικοινωνήστε με τον τοπικό προμηθευτή της Maxi-Cosi (ανατρέξτε στην ιστοσελίδα www.maxicosi.com για τα στοιχεία επικοινωνίας).

Βεβαιωθείτε ότι έχετε διαθέσιμες τις ακόλουθες πληροφορίες:

- Σειριακός αριθμός στο πορτοκαλί αυτοκόλλητο ECE, στο κάτω μέρος της βάσης του Maxi-Cosi Rodi AirProtect.
- Μοντέλο και τύπος αυτοκινήτου και καθίσματος στο οποίο χρησιμοποιείται το Maxi-Cosi Rodi AirProtect.
- Ηλικία (ύψος) και βάρος του παιδιού σας.



Εγγύηση

Η εταιρία εγγυάται ότι το παρόν προϊόν κατασκευάστηκε σύμφωνα με τα ισχύοντα ευρωπαϊκά πρότυπα ασφαλείας και τις απαιτήσεις ποιότητας που έχουν καθοριστεί για το προϊόν, καθώς και ότι το παρόν προϊόν δεν παρουσιάζει ελαττώματα στην κατασκευή και τα υλικά κατά την αγορά του από τον προμηθευτή. Κατά τη διάρκεια της διαδικασίας παραγωγής, το προϊόν υποβλήθηκε σε διάφορους ποιοτικούς ελέγχους. Εάν το παρόν προϊόν, παρά τις προσπάθειες που έχουμε καταβάλει, εμφανίσει ελαττώματα στα υλικά ή την κατασκευή του εντός της περιόδου εγγύησης 24 μηνών (μετά από φυσιολογική χρήση όπως περιγράφεται στο εγχειρίδιο οδηγιών), είμαστε υποχρεωμένοι να τηρήσουμε τους όρους και τις προϋποθέσεις της εγγύησης. Στην περίπτωση αυτή, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο. Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με την εφαρμογή των όρων και των προϋποθέσεων της εγγύησης, απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο ή ανατρέξτε στην ιστοσελίδα μας: www.maxi-cosi.com.

Η εγγύηση δεν ισχύει στις ακόλουθες περιπτώσεις:

- Εάν το προϊόν χρησιμοποιείται για διαφορετικό σκοπό από εκείνον που περιγράφεται στο εγχειρίδιο.
- Εάν το προϊόν υποβάλλεται για επισκευή μέσω αντιπροσώπου που δεν έχει εγκριθεί από την εταιρία.
- Εάν το προϊόν αποστέλλεται στον κατασκευαστή χωρίς την αρχική απόδειξη αγοράς (μέσω προμηθευτή και/ή εισαγωγέα).
- Εάν η επισκευή του προϊόντος έχει εκτελεστεί από τρίτο άτομο ή αντιπρόσωπο που δεν έχει εγκριθεί από την εταιρία.
- Εάν το ελάττωμα οφείλεται σε εσφαλμένη ή ακατάλληλη χρήση ή συντήρηση, αμέλεια ή ζημιά λόγω πρόσκρουσης του υφασμάτινου καλύμματος και/ή του σκελετού.
- Εάν τα εξαρτήματα εμφανίζουν αναμενόμενη φυσιολογική φθορά λόγω καθημερινής χρήσης του προϊόντος (περιστρεφόμενα και κινούμενα εξαρτήματα, κλπ.)

Η εγγύηση τίθεται σε ισχύ κατά την ημερομηνία αγοράς του προϊόντος.

**Διάρκεια εγγύησης:**

Η εγγύηση ισχύει για περίοδο 24 διαδοχικών μηνών. Η εγγύηση ισχύει μόνο για τον αρχικό ιδιοκτήτη και δεν μεταβιβάζεται.

Τι να κάνετε σε περίπτωση ελαττωμάτων:

Μετά την αγορά του προϊόντος, φυλάξτε την απόδειξη αγοράς. Η ημερομηνία αγοράς πρέπει να αναγράφεται ευδιάκριτα στην απόδειξη. Εάν εμφανιστούν προβλήματα ή ελαττώματα, επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας. Δεν είναι δυνατή η ανταλλαγή ή η επιστροφή του προϊόντος. Οι επισκευές δεν παρατείνουν τη διάρκεια της εγγύησης. Για τα προϊόντα που επιστρέφονται απευθείας στον κατασκευαστή δεν ισχύουν οι όροι της εγγύησης.

Η παρούσα εγγύηση συμμορφώνεται με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 99/44/ΕΕ της 25ης Μαΐου 1999.



- A** Fejtámasz
- B** Övkampó
- C** Váltásmoz
- D** Háttámasz
- E** Övvezető
- F** Ülész
- G** Szintállító fogantyú
- H** Comfort Base
- I** Rögzítő kapocs
- J** Kioldó gumiszalag
- K** A fejtámaszt működtető kar
- L** A használati utasítás címkéje
- M** Információs füzet

Biztonság

Általános tudnivalók a Maxi-Cosi Rodi AirProtect-vel kapcsolatban

1. Gyermek biztonságáért minden esetben Ön felel.
2. Soha ne tartsa vezetés közben karjában a gyermeket.
3. A Maxi-Cosi Rodi AirProtect kizárólag gépjárműben használható.
4. Ne használjon ismeretlen eredetű használt terméket.
5. Baleset után cserélje ki a Maxi-Cosi Rodi AirProtect-t.
6. Alaposan olvassa el a használati utasítást, és tartsa a Maxi-Cosi Rodi AirProtect-n kialakított rekeszben.

Figyelmeztetés: Az autó biztonsági ülésének helyes használata gyermeke biztonsága érdekében alapvető. Az autó biztonsági övét úgy kell használni, hogy az a Maxi-Cosi Rodi AirProtect piros jelzéseit kövesse. SOHA ne alkalmazza a biztonsági övet az utasításoktól eltérő módon.

Figyelmeztetés: Ne hajtson végre semmiféle változtatást a Maxi-Cosi Rodi AirProtect-n, mert ez veszélyekkel járhat.

A Maxi-Cosi Rodi AirProtect használata az autóban

1. A Maxi-Cosi Rodi AirProtect-t csak automatikus vagy rögzített 3-ponton rögzített biztonsági övvel felszerelt, előre néző ülésen használja, amely megfelel az ECE R16-nak, vagy más hasonló szabványnak. Ne használjon 2-ponton rögzített biztonsági övet.
2. Vásárlás előtt győződjön meg arról, hogy a gyermekülés megfelelő módon beszerelhető a gépjárművébe.
3. Mindig rögzítse megfelelően a Maxi-Cosi Rodi AirProtect-t az autó biztonsági övével, akkor is, ha nem ül benne gyerek.
4. Ha az első ülésre szereli a Maxi-Cosi Rodi AirProtect-t, állítsa az ülést a leghátsó pozícióba a légzsák miatt, vagy kapcsolja ki a légzsákokat.
5. Mindig szerelje fel a Maxi-Cosi Rodi AirProtect mindkét elemét: ülés + háttámla.
6. Lehajtható hátsó ülések esetén ellenőrizze, hogy azok rögzítve legyenek és az ülés háttámlája függőlegesen legyen.



7. Előzze meg, hogy a csomagok, az ülések, illetve a becsapódó ajtó beszorítsák vagy lenyomják a Maxi-Cosi Rodi AirProtect gyermekülést.
8. Ellenőrizze a csomagok és más, elmozdulni képes tárgyak rögzítettségét.
9. Mindig takarja be a Maxi-Cosi Rodi AirProtect gyermekülést, ha az autóban közvetlen napfénynek van kitéve. Máskülönben a huzat, valamint a műanyag részek felforrósodhatnak, és megegethetik a gyermek bőrét.
10. A Maxi-Cosi Rodi AirProtect fejtámaszához illesztett rögzítőelem nagyobb stabilitást biztosít.
11. Amennyiben a Maxi-Cosi Rodi AirProtect nem illeszthető az autóülésre, szerelje le az autóülés fejtámláját, vagy fordítsa ellentétes irányba.
5. Távolítsa el minden tárgyat a gyermek kabátjának és nadrágjának zsebeiből, hogy azok ne szorulhassanak a gyermek és az övek közé. Az ilyen tárgyak baleset esetén sérüléseket okozhatnak.
6. Ne állítsa a Maxi-Cosi Rodi AirProtect ülést hátradöntött helyzetbe, illetve hátradöntött helyzetből más pozícióba, miközben a gyermek az ülésben van.
7. Mondja meg gyermekének, hogy ne játsszon az övcsattal és tartsa fejét a fejtámlához közel.

A Maxi-Cosi Rodi AirProtect karbantartása

1. Kizárólag az eredeti huzatot használja, mert ez is a termék biztonsági tartozéka.
2. Az AirProtect ülés huzata, valamint a fejtámasz és a háttámla habszivacs részei nem vehetők le.
3. Rendszeresen tisztítsa a Maxi-Cosi Rodi AirProtect-t langyos vízzel, mosószerrel és egy puha ronggyal. Ne használjon kenőanyagot és agresszív tisztítószerkeket.

Figyelmeztetés: A Maxi-Cosi Rodi AirProtect az autóban csak előre néző helyzetben szerelhető fel.

Amikor gyermeke a Maxi-Cosi Rodi AirProtect-ben ül

1. Soha ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül.
2. Mindig biztosítsa gyermekét a biztonsági övvel.
3. Ellenőrizze a fejtámasz megfelelő magasságát.
4. Használat előtt mindig győződjön meg arról, hogy a rögzítő övek épek és nincsenek megsavardva.

A Maxi-Cosi Rodi AirProtect megfelel a legújabb európai biztonsági szabványoknak (ECE R44/04) és 15 - 36 kg-os testsúlyú gyermekek számára alkalmas (kb. 3,5 éves kor, maximum 1,50 m-es testmagasság).



Környezetvédelmi utasítások

A fulladásveszély megelőzése érdekében tartsa távol a gyermektől a műanyag csomagolóanyagokat.

Környezetvédelmi okokból a termék használati útmutatójának végén a helyi szabályozásoknak megfelelően ártalmatlanítsa a terméket.

Kérdések

Ha kérdés merül fel Önben, forduljon a helyi Maxi-Cosi forgalmazóhoz (a kapcsolatfelvételi információkat a www.maxi-cosi.com oldalon találja). Kérjük, készítse elő az alábbi információkat:

- Szériaszám a narancssárga ECE matricán a Maxi-Cosi Rodi AirProtect alapján alján.
- Az autó és az ülés gyártója, illetve típusa, amelyhez a Maxi-Cosi AirProtect-t használja.
- Gyermekének életkora (magassága) és testsúlya.

Garancia

Garantáljuk, hogy ezt a terméket a termékre vonatkozó jelenlegi európai biztonsági szabványoknak és minőségi követelményeknek megfelelően gyártották, és hogy ez a termék mentes a gyártási és anyaghibáktól a kereskedőtől való megvásárlás időpontjában. A gyártási folyamat során a terméken különböző minőségellenőrzéseket végeztek. Ha ezen a terméken erőfeszítéseink ellenére anyag- vagy gyártási hiba keletkezik a 24 hónapos garanciás időszakon belül (a használati utasításban leírt normális használat esetén), kötelezzük magunkat a garanciás feltételek betartására. Ez esetben kérjük, forduljon kereskedőjéhez. A garanciás feltételek alkalmazásáról részletes információért forduljon kereskedőjéhez, vagy tájékozódjon weboldalunkon: www.maxi-cosi.com.



A garancia nem érvényes az alábbi esetekben:

- A használati utasításban leírt rendeltetésszerű használattól eltérő használat esetén.
- A terméket nem egy általunk engedélyezett kereskedőn keresztül küldik javításra.
- Ha a gyártóhoz visszaküldött termékhez (a kereskedőn és/vagy az importőrön keresztül) nem mellékelik az eladáskor kiállított eredeti számlát.
- Ha a terméken a Dorel Netherlands által nem elismert harmadik fél, vagy kereskedő javítást végzett.
- Ha a szövetből készült huzat és/vagy a tartókeret károsodása a nem rendeltetésszerű vagy gondatlan használat, bántásmód eredménye, hanyagságból ered, illetve ütközés miatt következik be.
- Ha az alkatrészek normális, a mindennapos használattal összeegyeztethető kopást, elhasználódást mutatnak (forgó és mozgó alkatrészek, stb.).

Érvényességi dátum

A garancia érvényességének kezdete a vásárlás napja.

A garancia időtartama

A garanciás időszak 24 hónapig tart, folytonosan. A garancia csak az első tulajdonost illeti meg, és nem ruházható át.

Mit tegyen, ha meghibásodást tapasztal?

A termék megvásárlását követően tartsa meg a nyugtát. A vásárlás dátumának világosan láthatónak kell lennie a nyugtán. Ha meghibásodást vagy bármilyen problémát tapasztal, kérjük, vegye fel a kapcsolatot a kereskedővel. A termék visszacserélésére vagy visszaigénylésére nincs lehetőség. A javítás nem hosszabbítja meg a garancia időtartamát. A közvetlenül a gyártónak visszaküldött termékekre a garancia nem vonatkozik.

Ez a garanciazáradék eleget tesz az 1999. május 25-én törvénybe iktatott 99/44/EC európai direktívának.



- A** Opěrka hlavy
- B** Úchytka bezpečnostního pásu
- C** Opěrka ramen
- D** Opěrka zad
- E** Vodič bezpečnostního pásu
- F** Sedák
- G** Rukojeť pro nastavení poloh
- H** Comfort Base
- I** Kotva
- J** Napínač gumy
- K** Rukojeť pro obsluhu opěrky hlavy
- L** Štítek s návodem k použití
- M** Návod k použití

Bezpečnost

Obecné poznámky o autosedačce Maxi-Cosi Rodi AirProtect

1. Vždy jste osobně zodpovědní za bezpečnost svého dítěte.
2. Nikdy si nenechávejte při jízdě dítě na klíně.
3. Sedačka Maxi-Cosi Rodi AirProtect je určena pouze pro používání v automobilu.
4. Nepoužívejte produkty z druhé ruky, jejichž historii neznáte.
5. Po nehodě sedačku Maxi-Cosi Rodi AirProtect vyměňte.
6. Prostudujte si důkladně tuto příručku a uchovejte ji v úložném prostoru sedačky Maxi-Cosi Rodi AirProtect.

Upozornění: Pro bezpečnost vašeho dítěte je naprosto nezbytné správné nastavení bezpečnostního pásu automobilu. Bezpečnostní pás automobilu nainstalujte podle červených dílů sedačky Maxi-Cosi Rodi AirProtect. NIKDY nenastavujte bezpečnostní pás jiným než popsáním způsobem.

Upozornění: V žádném případě neprovádějte jakékoliv úpravy sedačky Maxi-Cosi Rodi AirProtect, protože by mohlo dojít ke vzniku nebezpečných situací.

Autosedačka Maxi-Cosi Rodi AirProtect v automobilu

1. Sedačku Maxi-Cosi Rodi AirProtect použijte pouze na sedadle, na kterém se sedí čelem dopředu, a které je opatřeno automatickým nebo statickým tříbodovým pásem schváleným podle normy ECE R16 nebo podobné normy. Nepoužívejte dvoubodové pásy.
2. Před zakoupením sedačky si zkontrolujte, jestli ji lze správně nainstalovat do vašeho automobilu.
3. Vždy proveďte úplnou instalaci sedačky Maxi-Cosi Rodi AirProtect s bezpečnostním pásem, i když v sedačce nesídí dítě.
4. Pokud instalujete sedačku Maxi-Cosi Rodi AirProtect na přední sedadlo spolujezdce, posuňte sedadlo co nejvíce dozadu nebo deaktivujte airbag.



5. Vždy instalujte obě součásti sedačky Maxi-Cosi Rodi AirProtect: sedačku a opěrku zad.
6. Zkontrolujte, zda jsou zadní skládací sedadla zablokovaná ve správné poloze a že opěrka hlavy sedadla směřuje nahoru.
7. Dávejte pozor, aby se sedačka Maxi-Cosi Rodi AirProtect nezachytila nebo nezatížila zavazadly, sedadly nebo zavírajícími se dveřmi.
8. Zajistěte veškerá zavazadla a volné předměty.
9. Pokud je sedačka Maxi-Cosi Rodi AirProtect v automobilu vystavena přímému slunečnímu záření, přikryjte ji. Jinak se potah a kovové či plastové součásti mohou přehřát a popálit dítě.
10. Pro zajištění lepší stability použijte kotvu připevněnou k opěrce hlavy sedačky Maxi-Cosi Rodi AirProtect.
11. Pokud se vám stále nedaří autosedačku Maxi-Cosi Rodi AirProtect zajistit, otočte opěrku hlavy sedadla v autě nebo ji úplně odstraňte.

Upozornění: Sedačka Maxi-Cosi Rodi AirProtect se smí do automobilu instalovat pouze ve směru jízdy.

Vaše dítě v autosedačce Maxi-Cosi Rodi AirProtect

1. Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru.
2. Vždy dítě zajistěte pomocí bezpečnostního pásu.

3. Zkontrolujte, jestli je opěrka hlavy seřízená ve správné výšce.
4. Před každým použitím zkontrolujte, jestli nejsou bezpečnostní pásy poškozené nebo překroucené.
5. Vyjměte všechny předměty z kapes dětské bundy a kalhot, aby nezůstaly mezi dítětem a bezpečnostními pásy. Tyto objekty mohou v případě nehody způsobit zranění.
6. Nikdy neměňte polohu sedačky Maxi-Cosi Rodi AirProtect do polohy vleže nebo zpět, pokud v sedačce sedí vaše dítě.
7. Poučte dítě, aby si nehrálo s přezkou bezpečnostního pásu a opíralo si hlavu o opěrku.

Údržba autosedačky Maxi-Cosi Rodi AirProtect

1. Používejte pouze originální potah, protože je součástí bezpečnostních prvků tohoto produktu.
2. Nikdy neodstraňujte podušku AirProtect a části opěrky hlavy a zad s pěnovou výplní.
3. Sedačku Maxi-Cosi Rodi AirProtect pravidelně čistěte vlažnou vodou, mýdlem a měkkou utěrkou. Na tento produkt nepoužívejte maziava ani agresivní čisticí prostředky.

Sedačka Maxi-Cosi Rodi AirProtect byla schválena podle nejnovější evropské bezpečnostní normy (ECE R44/04) a je vhodná pro děti o hmotnosti 15 až 36 kg (přibližně 3,5 roku a maximální výška 1,50 m).



Prostředí

Všechny plastové obalové materiály uchovávejte mimo dosah dítěte, abyste se vyvarovali riziku zdušení.

Z důvodu ochrany životního prostředí vás žádáme, abyste produkt po ukončení jeho používání zlikvidovali v souladu s místními předpisy.

Dotazy

Pokud budete mít jakékoli dotazy, kontaktujte svého místního prodejce produktů Maxi-Cosi (kontaktní informace naleznete na webu www.maxi-cosi.cz). Připravte si následující informace:

- Sériové číslo na oranžové nálepce ECE ve spodní části základny sedačky Maxi-Cosi Rodi AirProtect;
- Značka a typ automobilu a sedadla, na kterém je sedačka Maxi-Cosi Rodi AirProtect používána;
- Stáří (výška) a hmotnost vašeho dítěte.

Záruka

Zaručujeme, že tento výrobek byl vyroben v souladu se současnými evropskými bezpečnostními požadavky a jakostními normami příslušnými tomuto výrobku a že tento výrobek v době nákupu nemá žádné vady provedení a materiálu. Během výrobního procesu byl výrobek vystaven různým kontrolám kvality. Vykazuje-li tento výrobek navzdory našemu úsilí závadu materiálu či výroby během záruční doby 24 měsíců (s normálním používáním, jak je popsáno v uživatelské příručce), zavazujeme se respektovat záruční podmínky. V tomto případě prosím kontaktujte svého dodavatele. Pro další informace o uplatňování záručních podmínek můžete kontaktovat svého dodavatele nebo se podívat na naše webové stránky: www.maxi-cosi.com.

**Záruka není platná v následujících případech:**

- V případě používání pro jiné účely než ty popsané v uživatelské příručce.
- Pokud je výrobek zadán k opravě dodavatelem, který není námi oprávněný.
- Pokud nebyl výrobek vrácen výrobcí společně s původním dokladem o zakoupení (prostřednictvím prodejce a/nebo dovozce).
- Pokud byly opravy provedeny třetí stranou či dodavatelem, která/ý není uznaná/ý společností Dorel Netherlands.
- Pokud vada vznikla nesprávným nebo nedbalým používáním či nevhodnou údržbou, nedbalostí nebo nárazem do látkového potahu a/nebo rámu.
- Pokud části výrobku vykazují normální opotřebování a trhliny, které mohou být očekávány od každodenního používání (otočné a pohyblivé součásti atd.)

Datum vstupu v platnost

Záruka vstupuje v platnost v den zakoupení výrobku.

Záruční doba

Záruční doba platí po dobu 24 po sobě jdoucích měsíců. Záruka je poskytnuta pouze prvnímu uživateli a je neprenosná.

Co dělat v případě závad:

Po nákupu výrobku si ponechte doklad o zakoupení. Datum nákupu musí být jasně viditelný na dokladu. V případě problémů nebo závad se obraťte na prodejce. Nelze požadovat výměnu nebo vrácení výrobku. Opravou vzniká nárok na prodloužení záruční lhůty u opravované části. Výrobky, které nejsou navrženy přímo výrobcí, nemají nárok na záruku.

Tyto záruční podmínky jsou v souladu s evropskou směrnicí 99/44/EG z 25. května 1999.



- A** Peatugi
- B** Rihmapannal
- C** Õlatugi
- D** Seljatugi
- E** Turvavöö juhtava
- F** Iste
- G** Käepide asendi reguleerimiseks
- H** Comfort Base
- I** Ankur
- J** Kummipinguti
- K** Peatoe reguleerimisnupp
- L** Kasutusjuhendi silt
- M** Kasutusjuhend

Turvalisus

Üldised märkused Maxi-Cosi Rodi AirProtect kohta

1. Te vastutate alati isiklikult lapse turvalisuse eest.
2. Ärge hoidke last sõidu ajal süles.
3. Maxi-Cosi Rodi AirProtect on ette nähtud kasutamiseks ainult autos.
4. Ärge kasutage eelnevalt kasutatud tooteid, mille eelnev kasutus pole teada.
5. Vahetage Maxi-Cosi Rodi AirProtect pärast autoavariid välja.
6. Lugege käesolevat kasutusjuhendit hoolikalt ning hoidke seda Maxi-Cosi Rodi AirProtect hoiulaekas.

Hoiatus: Auto turvavöö õige paigaldamine on teie lapse ohutuse tagamiseks hädavajalik. Auto turvavöö tuleb paigaldada vastavalt Maxi-Cosi Rodi AirProtect punastele osadele. Ärge paigaldage turvavööd KUNAGI muul viisil, kui siin on kirjeldatud.

Hoiatus: Ärge tehke Maxi-Cosi Rodi AirProtect osas mingisuguseid muudatusi, kuna see võib viia ohtlike olukordadeni.

Maxi-Cosi Rodi AirProtect autos

1. Maxi-Cosi Rodi AirProtect turvatooli tohib kasutada ainult näoga sõidusuunas oleval istmel, mis on varustatud automaatse või staatilise kolmepunktilise turvavööga, mis vastab standardi ECE R16 või samaväärsetele nõuetele. Ärge kasutage kahepunktilist turvavööd.
2. Kontrollige enne ostmist alati, kas turvatooli saab õigesti teie autosse paigaldada.
3. Kinnitage Maxi-Cosi Rodi AirProtect alati turvavööga, isegi kui turvatoolis pole last.
4. Maxi-Cosi Rodi AirProtect paigaldamisel esiistmele paigaldage iste turvapadja tõttu kõige tagumisse asendisse või lülitage turvapadi välja.
5. Paigaldage alati Maxi-Cosi Rodi AirProtect mõlemad komponendid: iste + seljatugi.
6. Veenduge, et allaklapitavate tagaistmete asend on lukustatud ning et autoistme seljatugi on püsti.



7. Jälgige, et Maxi-Cosi Rodi AirProtect ei jääks kinni pagasi, istmete ja/või suletavate uste taha ega alla.
8. Kontrollige, et kogu pagas ja muud lahtised esemed oleksid kinnitatud.
9. Katke Maxi-Cosi Rodi AirProtect alati kinni, kui see jääb autos otsese päikesevalguse kätte. Vastasel juhul võib katteerit pleekida ja plastosad lapse naha jaoks liiga kuumaks muutuda.
10. Parema stabiilsuse tagamiseks kasutage ankrut, mis on kinnitatud Maxi-Cosi Rodi AirProtecti peatoe taha.
11. Keerake auto peatugi teistpidi või eemaldage ta, kui ta segab Maxi-Cosi Rodi AirProtecti peatuge .

Hoiatus: Maxi-Cosi Rodi AirProtect tohib paigaldada autosse ainult näoga sõidusuunas.

Teie laps turvatoolis Maxi-Cosi Rodi AirProtect

1. Ärge jätke last kunagi järelevalveta.
2. Kinnitage laps alati turvavööga.
3. Jälgige, et peatugi oleks seadistatud õigele kõrgusele.
4. Enne iga kasutamist kontrollige, et turvavöö poleks kahjustatud ega keerdus.
5. Eemaldage lapse jope- ja püksitaskudest kõik esemed, et need ei jääks lapse ja turvavöö vahele. Sellised esemed võivad avari korral vigastusi põhjustada.

6. Ärge reguleerige Maxi-Cosi Rodi AirProtecti seljatoe asendeid ,kui laps on istmel.
7. Ärge lubage lapsel turvarihma lukustusega mängida ja hoidke lapse pead vastu peatuge.

Maxi-Cosi Rodi AirProtect hooldus

1. Kasutage ainult originaalkattariet, kuna see moodustab osa selle toote turvaelementidest.
2. AirProtecti polstrit ning pea- ja seljatoe vahtplastist osi ei tohi eemaldada.
3. Puhastage Maxi-Cosi Rodi AirProtect regulaarselt leige vee, seebi ja pehme lapiga. Ärge kasutage selle toote puhul mingisuguseid määrdeaineid ega sööbivaid puhastusaineid.

Maxi-Cosi Rodi AirProtect on heaks kiidetud vastavalt uusimatele Euroopa ohutusstandarditele (ECE R44/04) ja sobib lastele raskusega 15 kuni 36 kg (u 3,5 aastat, lapse max pikkus 1,50 m).



Keskkond

Hoidke kõik plastpakkematerjalid laste kaeulatusest eemal, et vältida lambumisohtu.

Kui te olete antud toote kasutamise lopetanud, palume teil keskkonnakaalutlustel kõrvaldada toode vastavatesse loppladustuspakadesse vastavalt riiklikule seadusandlusele.

Küsimused

Kui teil on küsimusi, votke ühendust Maxi-Cosi kohaliku edasimüüjaga (kontaktinformatsiooni saamiseks vt www.maxi-cosi.com). Jalgige, et teil oleks kaeparast järgnev informatsioon:

- Maxi-Cosi Rodi AirProtect seerianumber asub selle aluse põhjal oranžil ECE-kleebisel;
- Auto ja istme mark ning tüüp, kus Maxi-Cosi Rodi AirProtect kasutatakse;
- Teie lapse vanus (pikkus) ja kaal.

Garantii

Garanteerime, et käesolev toode toodeti kooskõlas jõusolevate Euroopa ohutusstandardite ja kvaliteedinõuetega, mida käesoleva toote suhtes rakendatakse ning et toote jaemüüja poolt ostmise ajal ei ole nimetatud tootel valmistamisega materjali defekte. Tootmisprotsessi ajal toimus mitu toote kvaliteedikontrolli. Kui vaatamata meie pingutustele tekivad tootel 24-kuulise garantiiaja jooksul materjali- või valmistamisvead (kasutusjuhises kirjeldatud normaalse kasutamise puhul), kohustume garantiiaja tingimustest kinni pidama. Sel juhul palume edasimüüjaga ühendust võtta. Garantiiaja tingimuste rakendamise kohta edasise teabe saamiseks võite ühendust võtta kas edasimüüjaga või vaadata meie veebilehte www.maxi-cosi.com.

**Garantii on kehtetu järgmistel juhtudel:**

- Kasutamine või eesmärk, mis erineb kasutusjuhendis kirjeldatust.
- Kui toode on antud parandamiseks vahendajale, keda me ei tunnusta.
- Kui tootjale ei ole tootega kaasa antud originaaltšekki (jaemüüja ja/või maaletooja poolt).
- Kui parandamine teostati Dorel Netherlands'i poolt mitte tunnustatud kolmandate osapoolte või edasimüüja poolt.
- Kui defekt on tekkinud riidekatte- ja/või raami ebasobiva või hooletu kasutamise või hoolduse tõttu, ettevaatamatuse või löögikahjustuse tõttu.
- Kui osadel on toote (pöörlevad ja liikuvad osad jne) igapäevasest kasutamisest oodatava normaalse kulumise tunnused.

Jõustumise kuupäev

Garantii jõustub kuupäeval, mil toode ostetakse.

Garantiiaeg

Garantiiperiood rakendub 24-l järjestikusel kuul. Garantii kehtib vaid esmaomaniku puhul ning seda ei saa üle kanda.

Mida teha, kui on tekkinud defektid:

Pärast toote ostmist säilitage ostutšekk. Ostu kuupäev peab tšekil selgelt näha olema. Probleemide või defektide tekkimise juhul palun võtke ühendust jaemüüjaga. Toote väljavahetamist või tagasi võtmist ei saa nõuda. Parandamine ei anna õigust garantiid pikendada. Toodetele, mis tagastatakse otse tootjale, garantiid ei kehti.

Käesolevad garantiisätted vastavad Euroopa Direktiivile 99/44/EÜ, 25. mai 1999.



- A** Naslon za glavo
- B** Pritrditvena sponka za varnostni pas
- C** Ramenski naslon
- D** Hrbtni naslon
- E** Vodilo varnostnega pasu
- F** Sedež
- G** Ročica za nastavitve položaja
- H** Udobna osnova
- I** Sidro
- J** Prožno napenjanje
- K** Ročica za nastavitve vzglavnika
- L** Nalepka z navodili
- M** Navodila za uporabo

Varnost

Splošne opombe k otroškemu sedežu Maxi-Cosi Rodi AirProtect

1. Za varnost vašega otroka ste ves čas odgovorni sami.
2. Med vožnjo otroka nikoli ne držite v naročju.
3. Maxi-Cosi Rodi AirProtect je namenjen le za uporabo v avtomobilu.
4. Ne uporabljajte rabljenih sedežev, za katere ne veste, kako so bili uporabljeni v preteklosti.
5. V primeru nesreče Maxi-Cosi Rodi AirProtect zamenjajte.
6. Pazljivo preberite navodila za uporabo in jih hranite v prostoru za shranjevanje na sedežu Maxi-Cosi Rodi AirProtect.

Opozorilo: Če želite zagotoviti varnost vašega otroka, morate pravilno namestiti avtomobilski varnostni pas. Avtomobilski varnostni pas morate namestiti tako, da sledi rdečim oznakam na sedežu Maxi-Cosi Rodi AirProtect. NIKOLI ne nameščajte pasu drugače, kot je opisano.

Opozorilo: Nikakor ne spreminjajte sedeža Maxi-Cosi Rodi AirProtect, ker je to lahko nevarno.

Maxi-Cosi Rodi AirProtect v avtomobilu

1. Sedež Maxi-Cosi Rodi AirProtect lahko namestite le na sedež, obrnjen v smer vožnje, ki je opremljen s samodejnim ali statičnim tritočkovnim varnostnim pasom, skladnim s standardom ECE R16 ali enakovrednim standardom. NE uporabljajte dvotočkovnega pasu.
2. Preden sedež kupite, se vedno prepričajte, ali varnostni sedež lahko pravilno namestite v avtomobil.
3. Tudi če otrok ne sedi v njem, varnostni sedež Maxi-Cosi Rodi AirProtect namestite z avtomobilskim varnostnim pasom.
4. Pri nameščanju sedeža Maxi-Cosi Rodi AirProtect na sprednji sedež, zaradi zračne blazine potisnite sedež do skrajnega zadnjega položaja na sedežu ali pa deaktivirajte zračno blazino.
5. Vedno namestite oba sestavna dela sedeža Maxi-Cosi Rodi AirProtect: sedež + naslonjalo za hrbet.



6. Prepričajte se, da so zlojživljivi zadnji sedeži zaklenjeni v svojem položaju in da je naslonjalo za hrbet avtomobilskega sedeža v dvignjenem položaju.
7. Ne dovolite, da bi bil sedež Maxi-Cosi Rodi AirProtect med prtljago, sedeži in/ali zaprtimi vrati ali da bi nanj pritiskala prtljaga.
8. Prepričajte se, da so vsa prtljaga in vsi predmeti varno pritrjeni.
9. Če je sedež Maxi-Cosi Rodi AirProtect izpostavljen soncu, ga vedno pokrijte. V nasprotnem primeru se prevleka lahko razbarva, plastični deli pa preveč segrejejo za stik s kožo vašega otroka.
10. Za boljšo stabilnost uporabite sidro pritrjeno na vzglavnik Maxi-Cosi Rodi AirProtect.
11. Če se Maxi-Cosi Rodi AirProtect ne prilega, vzglavnik avtomobilskega sedeža obrnite v drugo stran ali ga odstranite.
5. Odstranite vse predmete iz žepov površnika ali hlač, ki jih nosi otrok, tako da se ne morejo zataknilti med otroka in varnostne pasove. Takšni predmeti lahko v primeru prometne nesreče poškodujejo otroka.
6. Ko je otrok v Maxi-Cosi Rodi AirProtect ga nikoli ne prilagajajte iz ali v nagnjen položaj.
7. Otroku povejte, naj se ne igra z zaponko za pas in naj nasloni glavo na vzglavnik.

Vzdrževanje otroškega sedeža Maxi-Cosi Rodi AirProtect

1. Uporabljajte le originalno prevleko, saj je del varnostnih značilnosti tega izdelka.
2. Blazine AirProtect in delov iz pene vzglavnika in hrbtnega naslonjala ne smete odstraniti.
3. Redno čistite sedež Maxi-Cosi Rodi AirProtect s toplo vodo, milom in mehko krpo. Za izdelek ne uporabljajte maziv ali agresivnih čistil.

Opozorilo: Sedež Maxi-Cosi Rodi AirProtect lahko v avtomobil namestite le tako, da je obrnjen v smeri vožnje.

Vaš otrok v otroškem sedežu Maxi-Cosi Rodi AirProtect

1. Otroka nikoli ne pustite nenadzorovanega.
2. Vedno zavarujte otroka z varnostnim pasom.
3. Preverite, ali je vzglavnik nastavljen na pravilno višino.
4. Pred uporabo preverite, da pasovi niso poškodovani ali zviti.

Sedež Maxi-Cosi Rodi AirProtect je odobren v skladu z najnovejšimi Evropskimi varnostnimi standardi (ECE R44/04) in je primeren za otroke, ki tehtajo od 15 do 36 kg (stare približno tri leta in pol in visoke največ 1,50 m).



Okolje

Pazite, da je vsa plastična embalaža izven dosega otrokovih rok in se tako izognite nevarnosti zadušitve.

Iz okoljevarstvenih razlogov, ob prenehanju uporabe izdelka, ga prosimo odstranite v primernih zbirnih centrih za odpadke skladno z lokalno zakonodajo.

Vprašanja

V primeru vprašanje se obrnite na krajevnega Maxi-Cosi prodajalca (za informacije glejte spletno stran www.maxi-cosi.com). Ob klicu pripravite naslednje podatke:

- Serijska številka na oranžni nalepki ECE na spodnjem delu podnožja sedeža Maxi-Cosi Rodi AirProtect;
- Izdelava in vrsta avtomobila in sedeža, kjer bo nameščen sedež Maxi-Cosi Rodi AirProtect;
- Starost (višina) in teža otroka.

Jamstvo

Podjetje Dorel Netherlands jamči, da je ta izdelek proizveden v skladu s trenutnimi evropskimi varnostnimi zahtevami in standardi kakovosti, ki veljajo za ta izdelek, ter da je izdelek v času nakupa brez napak v izdelavi in materialu. Med proizvodnjo so bili za izdelek opravljeni različni pregledi kakovosti. Če so kljub našim prizadevanjem v času trajanja obdobja jamstva 24 mesecev na izdelku vidne napake v materialu ali proizvodnji (ob običajni uporabi, kot je opisana v navodilih za uporabo), se zavezujemo, da bomo ravnali v skladu s pogoji in določili jamstva. V tem primeru se obrnite na prodajalca. Če želite več informacij o uveljavljanju pogojev in določil jamstva, se lahko obrnete na prodajalca ali obiščete naše spletno mesto: www.maxi-cosi.com.

**Jamstvo ni veljavno v naslednjih primerih:**

- V primeru uporabe ali namena, ki se razlikuje od tistega, opisanega v priročniku.
- Če izdelek pošljete v popravilo prek prodajalca, ki ga podjetje Dorel Netherlands ni pooblastilo.
- Če izdelka ne dobavite proizvajalcu z izvirnim računom (prek prodajalca in/ali uvoznika).
- Če so popravila izvajale tretje osebe ali prodajalec, ki ga podjetje Dorel Netherlands ni pooblastilo.
- Če je škodba nastala zaradi nepravilne ali nemarne uporabe ali vzdrževanja, malomarnosti ali poškodbe zaradi udarca v okvir in/ali prevleko iz blaga.
- Če so na sestavnih delih vidne običajne obrabe in poškodbe, ki jih je mogoče pričakovati zaradi dnevne rabe izdelka (vrtljivi in gibljivi deli, itd.).

Začetek veljavnosti:

Jamstvo začne veljati z datumom nakupa izdelka.

Trajanje jamstva

Obdobje jamstva velja za obdobje 24 zaporednih mesecev. Jamstvo velja izključno za prvega lastnika in ga ni mogoče prenesti.

Kaj storiti v primeru okvar:

Po nakupu izdelka obdržite račun. Datum nakupa mora biti na računu na vidnem mestu. V primeru težav ali poškodb se obrnite na prodajalca. Zamenjave ali denarnega povračila za izdelek ne morete zahtevati. Podaljšanje jamstva zaradi popravil ni upravičeno. Za izdelke, ki so vrnjeni neposredno proizvajalcu, jamstvo ne velja.

To določilo glede jamstva je skladno z Evropsko direktivo 99/44/ES z dne 25. maja 1999.



- A** Подголовник
- B** Крючок для ремня безопасности
- C** Плечевая опора
- D** Спинка
- E** направлятель ремней
- F** Сиденье
- G** Ручка-захват для регулировки положения
- H** Плато Comfort Base
- I** Анкер
- J** Натяжное устройство для резинок
- K** Регулировочная ручка подголовника
- L** Наклейка с инструкцией по применению
- M** Брошюра с инструкцией по применению

Безопасность

Общие замечания про Maxi-Cosi Rodi AirProtect

1. Вы всегда несете личную ответственность за безопасность Вашего ребенка.
2. Никогда не усаживайте ребенка на колени, когда ведете машину.
3. Используйте Maxi-Cosi Rodi AirProtect только в машине.
4. Не пользуйтесь бывшим в употреблении товаром, так как Вы никогда не можете быть уверенными, что с ним происходило.
5. Замените Maxi-Cosi Rodi AirProtect после автомобильной аварии.
6. Прочитайте тщательно это руководство и храните его в отсеке, расположенном под Maxi-Cosi Rodi AirProtect.

Предостережение: Правильная прокладка автомобильного ремня безопасности весьма важна для безопасности Вашего ребенка. Автомобильный ремень безопасности следует протягивать, как указывают красные части Maxi-Cosi Rodi AirProtect. НИКОГДА не устанавливайте ремень безопасности другим образом, кроме указанного в инструкции.

Предостережение: Не вносите никаких изменений в конструкцию Maxi-Cosi Rodi AirProtect, так как это может привести к опасным ситуациям.

Maxi-Cosi Rodi AirProtect в машине

1. Maxi-Cosi Rodi AirProtect следует использовать исключительно на пассажирском месте, направленном вперёд по ходу движения и оснащённом автоматическим или статическим ремнем безопасности с креплением в 3-х местах, при условии, что он утвержден согласно ECE R16 или другой, аналогичной этой, норме. НЕЛЬЗЯ использовать ремень с креплением в 2-х местах.
2. Прежде чем купить сиденье, убедитесь, что его можно правильно разместить в Вашем автомобиле.
3. Всегда полностью пристегивайте Maxi-Cosi Rodi AirProtect автомобильным ремнем безопасности, даже если в автокресле не сидит ребенок.



4. Устанавливая Maxi-Cosi Rodi AirProtect на переднем сидении пассажира, отодвиньте сидение максимально назад из-за подушки безопасности, или отключите подушку.
5. Всегда устанавливайте оба компонента Maxi-Cosi Rodi AirProtect: сиденье + спинку.
6. Убедитесь, что складываемые задние сидения заблокированы и что спинка заднего сидения автомобиля находится в строго вертикальном положении.
7. Следите за тем, чтобы Maxi-Cosi Rodi AirProtect не было зажато или заложено тяжелым багажом, сидениями и/или при закрытии дверцы.
8. Позаботьтесь о том, чтобы багаж и другие предметы были хорошо закреплены.
9. Всегда накрывайте Maxi-Cosi Rodi AirProtect, если в машину попадают прямые солнечные лучи. В противном случае, чехол может выцвести, а пластмассовые части могут нагреться и обжечь ребенка.
10. Для увеличения стабильности используйте фиксатор, прикрепленный к Maxi-Cosi Rodi AirProtect.
11. Поверните подголовник автомобильного сидения наоборот или выньте его, если невозможно установить Maxi-Cosi Rodi AirProtect.

Предостережение: Maxi-Cosi Rodi AirProtect можно устанавливать только в положении лицом к направлению движения автомобиля.

Ваш ребенок в Maxi-Cosi Rodi AirProtect

1. Никогда не оставляйте Вашего ребенка без присмотра.
2. Всегда пристегивайте ребенка ремнем безопасности.
3. Проверьте, правильна ли высота подголовника.
4. Перед каждым использованием убедитесь, что ремни безопасности не повреждены и не перекручены.
5. Выньте все предметы из карманов куртки и брюк ребенка, чтобы они не застряли между телом ребенка и ремнями безопасности. Такие предметы могли бы вызвать травмы в случае аварии.
6. Никогда не меняйте позиции Maxi-Cosi Rodi AirProtect из наклонной или в наклонную, когда в автокресле сидит ребенок.
7. Запретите ребенку играть с замком ремня безопасности и прикажите ему удерживать голову, опирая ее о подголовник.

Уход за Maxi-Cosi Rodi AirProtect

1. Используйте только оригинальный чехол, это одно из необходимых условий безопасного использования изделия.
2. Нельзя убирать подушку AirProtect, части подголовника и спинки, сделанные из пенопласта.
3. Maxi-Cosi Rodi AirProtect следует регулярно очищать теплой водой, мылом и мягкой тканью. Не применяйте к изделию смазочные или агрессивные чистящие средства.



Maxi-Cosi Rodi AirProtect сертифицировано в соответствии с новейшим европейским стандартом безопасности (ECE R44/04) и предназначено для детей весом от 15 до 36 кг (около 3,5 года, ростом максимально 1,50 м).

Среда

Пластиковый материал упаковки держите подальше от детей, чтобы избежать риска удушья.

В интересах защиты окружающей среды, когда Вы окончите использовать продукт, мы просим, чтобы Вы утилизировали его в предназначенных для этого местах, согласно местному законодательству.

Вопросы

Если у Вас возникли вопросы, свяжитесь с локальным продавцом Maxi-Cosi (контактную информацию ищите на www.maxi-cosi.com). Прежде чем набрать номер, убедитесь, что имеете под рукой следующую информацию:

- Серийный номер, расположенный на оранжевой наклейке ECE снизу базы Maxi-Cosi Rodi AirProtect;

- Марку и тип автомобиля, а также и сидения, на котором установлено Maxi-Cosi Rodi AirProtect.
- Возраст (рост) и вес Вашего ребенка.

Гарантийные Обязательства

Мы гарантируем, что это изделие было изготовлено в соответствии с современными европейскими стандартами безопасности и требованиями качества, которые применимы к данному изделию, а также то, что это изделие на момент приобретения розничным продавцом не имеет дефектов вследствие некачественного изготовления или дефектов материала. Во время производственного процесса изделие было подвергнуто различным проверкам качества. Если это изделие, несмотря на наши усилия, проявит дефект материала/изготовления в течение гарантийного срока 24 месяца (при нормальном использовании, описанном в руководстве пользователя), мы обязуемся соблюдать условия гарантии. В таком случае, пожалуйста, свяжитесь с вашим дилером. Для более детальной информации о применении условий гарантии, вы можете связаться с вашим дилером или посетить наш веб-сайт: www.maxi-cosi.com.



Гарантия недействительна в следующих случаях:

- В случае использования не по назначению, описанному в руководстве.
- Если изделие отправлено на ремонт через распределителя продуктов фирмы, который нами не признан.
- Если изделие возвращено производителю без подлинного товарного чека (через продавца и/или импортера).
- Если ремонт осуществлялся третьими лицами или распределителем продуктов фирмы, которые нами не признаны.
- Если неполадка возникла вследствие неправильного или невнимательного использования или обслуживания, небрежности или повреждения от удара, нанесенного текстильному покрытию и/или раме.
- Если детали выглядят изношенными, что может быть из-за ежедневного использования изделия (вращающиеся и движущиеся части и т.д.)

Дата вступления в силу

Гарантия вступает в силу со дня приобретения изделия.

Гарантийный срок

Гарантийный срок равен 24 месяцам. Гарантия действительна только для первого владельца, без права передачи.

Что делать в случае неполадок:

После приобретения изделия, сохраните товарный чек. Дата приобретения должна быть четко видна на товарном чеке. В случае проблем или неполадок обратитесь к продавцу. Нельзя требовать замены или возвращения продукта. ремонты не дают права на продление гарантии. Изделия, возвращенные непосредственно производителю, не подлежат гарантии.

Этот пункт гарантии соответствует европейской директиве 99/44/ EG от 25 мая 1999 г.



- A** Облегалка за глава
- B** Кукичка за колан
- C** Облегалка за рамене
- D** Облегалка за гръб
- E** Водач за колан
- F** Седалка
- G** Дръжка за регулиране на позицията
- H** Основа
- I** Фиксатор
- J** Механизъм за затягане на ластика
- K** Дръжка за позициониране на облегалката за глава
- L** Етикет с инструкции
- M** Книжка с инструкции

Безопасност

Обща информация за Maxi-Cosi Rodi AirProtect

1. Вие сте лично отговорни за безопасността на Вашето дете по всяко време.
2. Никога не дръжте детето си в скута по време на шофиране.
3. Maxi-Cosi Rodi AirProtect е предназначена само за употреба в автомобил.
4. Не използвайте продукти втора ръка, чиято предистория не знаете.
5. Сменете Maxi-Cosi Rodi AirProtect след пътно произшествие.
6. Прочетете внимателно тези указания за използване и ги дръжте в мястото за съхранение под Maxi-Cosi Rodi AirProtect.

Внимание: Правилното поставяне на предпазния колан на автомобила е от съществено значение за сигурността на Вашето дете. Предпазният колан на автомобила трябва да се постави, като следвате маркираните в червено места на Maxi-Cosi Rodi AirProtect. НИКОГА не поставяйте колана по друг начин освен указания.

Внимание: Не правете каквито и да е промени по Maxi-Cosi Rodi AirProtect, тъй като това може да доведе до опасни ситуации.

Maxi-Cosi Rodi AirProtect в автомобила

1. Използвайте Maxi-Cosi Rodi AirProtect само в автомобили, които разполагат със седалка, обърната по посока на движението, с автоматичен триточков предпазен колан, който е одобрен в съответствие с изискванията на стандарта ECE R16 или друг еквивалентен стандарт. НЕ използвайте двуточков предпазен колан.
2. Преди да закупите детската обезопасителна седалка за кола се уверете, че тя може да бъде инсталирана във Вашия автомобил.
3. Винаги закрепвайте стабилно седалката Maxi-Cosi Rodi AirProtect с предпазния колан на колата, дори ако в нея не седи дете.



4. Когато поставите Maxi-Cosi Rodi AirProtect на предната автомобилна седалка, поставете автомобилната седалката възможно най-задно положение, за да е по-далеч от въздушната възглавница, или деактивирайте въздушната възглавница.
5. Винаги поставяйте двете части на Maxi-Cosi Rodi AirProtect: седалка + облегалка.
6. Уверете се, че съвшаемите задни седалки на автомобила са застопорени и че облегалката е изправена.
7. Уверете се, че Maxi-Cosi Rodi AirProtect не е защитана или притисната от багаж, седалки и/или затварящи се врати.
8. Уверете се, че целият багаж и други предмети са застопорени.
9. Покривайте Maxi-Cosi Rodi AirProtect, когато е изложена на директна слънчева светлина. В противен случай калъфката може да се обезцвети и пластмасовите части може да станат прекалено горещи за кожата на детето Ви.
10. За по-голяма стабилност използвайте фиксатора на облегалката за глава на Maxi-Cosi Rodi AirProtect.
11. В случай, че Maxi-Cosi Rodi AirProtect не може да бъде поставена в автомобила, обрнете на обратната страна облегалката за глава на автомобилната седалка или я свалете.

Внимание: Maxi-Cosi Rodi AirProtect може да се монтира в автомобила само в посока на движението.

Вашето дете в Maxi-Cosi Rodi AirProtect

1. Никога не оставяйте детето си без надзор.
2. Винаги обезопасявайте детето си с колана.
3. Уверете се, че облегалката за глава е регулирана на подходящата височина.
4. Преди всяка употреба се уверявайте, че коланите не са повредени или усукани.
5. Отстранете всички предмети от джобовите на якето и панталоните на детето, така че да не могат да застанат между детето и коланите. Такива предмети могат да предизвикат наранявания в случай на произшествие.
6. Никога не нагласявайте Maxi-Cosi Rodi AirProtect в легнало положение или обратно, когато детето Вие е в него.
7. Кажете на детето си да не играе със закопчалката на предпазния колан и да държи главата си облеганата върху опората за главата.

Поддръжка на Maxi-Cosi Rodi AirProtect

1. Използвайте само оригиналната калъфка, тъй като тя представлява част от защитните функции на този продукт.
2. Възглавницата на AirProtect и дунареновите части на облегалката за глава и на облегалката за гръб не могат да се отстраняват.
3. Почиствайте Maxi-Cosi Rodi AirProtect редовно с хладка вода, сапун и мека кърпа. Не използвайте никакви смазочни материали или агресивни почистващи препарати върху този продукт.

Maxi-Cosi Rodi AirProtect е разработена в съответствие с най-новите европейски стандарти за безопасност (ECE R44/04) и е подходяща за деца с тегло от 15 до 36 кг (на около 3,5 години, с максимална височина от 1,50 м).

Околна среда

Пазете найлоновите и пластмасовите опаковки далеч от деца, за да се избегне рискът от задушаване.

С цел опазване на околната среда Ви приканваме да изхвърлите продукта в предвидените за това места в съответствие с местното законодателство.

Въпроси

Ако имате каквито и да е въпроси, обадете се на Вашият търговец или на вносителя на продукта (за информация за контакт вижте www.maxi-cosi.com). Когато се обаждате се погрижете да имате на разположение следната информация:

- Сериен номер върху оранжевия ECE стикер отдолу на основата на Maxi-Cosi Rodi AirProtect;

- Марка и модел на автомобила и седалката, на която се използва Maxi-Cosi Rodi AirProtect;
- Възраст (височината) и теглото на Вашето дете.

Гаранция

Гарантираме, че този продукт е произведен в съответствие с текущите европейски стандарти за безопасност и изисквания за качество, които са приложими за този продукт, както и че няма дефекти в изработката и материала на този продукт към момента на закупуването му от разпространителя.

По време на производствения процес са извършени различни проверки за качество на продукта.

Ако въпреки нашите усилия, бъде открит дефект в материала/изработката в рамките на 24-месечния гаранционен срок (при обичайна употреба, описана в инструкциите), ние се задължаваме да спазваме условията на гаранцията.

В такъв случай се свържете с Вашия търговец. Подробна информация относно приложимостта на гаранционните условия можете да получите от вашия търговец или на нашия уебсайт www.maxi-cosi.com.



Тази гаранция не е валидна в следните случаи:

- При употреба или използване с цел, различни от описаното в ръководството.
- Ако продуктът се предостави за ремонт на търговец, който не е одобрен от нас.
- Ако продуктът не се предостави на производителя с оригиналната касова бележка (чрез търговеца и/или вносителя).
- Ако ремонтът е извършен от трети лица или търговци, които не са одобрени от Dorel Netherlands.
- Ако дефектът е в резултат на неправилна или небрежна употреба или поддръжка, невнимание или удар по тапицерията и/или металната конструкция.
- Ако частите показват обичайни следи от износване, които могат да се очакват в резултат от ежедневната употреба на продукта (въртящи и движещи се части и др.)

Начална дата на гаранцията

Гаранцията влиза в сила от датата на закупуване на продукта.

Условие за гаранцията

Гаранцията важи за период от 24 последователни месеца.

Гаранцията е валидна единствено и само за първия собственик на продукта и не може да се прехвърля на други лица.

Какво да направите в случай на дефект:

Необходима Ви е касовата бележка за покупка на продукта.

Датата на закупуване трябва ясно да се вижда на бележката.

В случай на проблеми или дефекти свържете се с Вашия търговец.

Не може да се изисква смяна или връщане на продукта.

Поправките по продукта не удължават срока на гаранция.

Продукти, които са върнати/изпратени директно на производителя, НЕ подлежат на гаранционно обслужване.

Тази гаранционна клауза е в съответствие с Директива 1999/44/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 25 май 1999 г.

- A** 헤드레스트
- B** 벨트후크
- C** 숄더서포트
- D** 등받이시트
- E** 벨트가이드
- F** 시트
- G** 각도조정핸들
- H** 컴포트베이스
- I** 앵커
- J** 엘라스틱텐서너
- K** 헤드레스트 높이조정핸들
- L** 사용설명스티커
- M** 사용설명서 수납공간

사용설명

맥시코시 로디 에어프로텍트 사용을 위한 안내

1. 귀하에게는 항상 아이의 안전에 대한 개인적인 책임이 있습니다.
2. 운전 중에는 절대 아이를 무료 위에 올리지 마십시오.
3. 맥시코시 로디 에어프로텍트는 반드시 차량에서만 사용하십시오.
4. 중고의 경우 사고이력의 확인이 어려우니 절대 사용하지 마십시오.
5. 사고가 발생한 경우 맥시코시 로디 에어프로텍트를 새 제품으로 구입하여 사용하십시오.
6. 사용 설명서를 주의 깊게 읽고 맥시코시 로디 에어프로텍트 바닥부분의 수납공간에 항상 보관하여 참고하십시오.

경고: 차량의 안전벨트를 올바르게 고정하는 것은 아이의 안전에 매우 중요합니다.

차량 안전벨트는 맥시코시 로디 에어프로텍트의 빨간색 부분을 따라 설치해야 합니다.

절대로 다른 방식으로 안전벨트를 고정하지 마십시오.

경고: 맥시코시 로디 에어프로텍트의 임의적인 개조는 금지 사항입니다.

개조 할 경우 위험한 상황에 노출될 수 있습니다.

차량에서의 맥시코시 로디 에어프로텍트 사용

1. 유럽 안전기준 ECE R16의 표준 또는 이와 유사한 수준으로 승인된 자동차 또는 고정 3점식 벨트가 사용되는 전방향 시트에서만 맥시코시 로디 에어프로텍트를 사용하십시오.
2점식 벨트는 절대 사용하지 마십시오.
2. 제품을 구매하기 전, 사용 차량에 설치 가능 여부에 대해 먼저 확인하십시오.
3. 카시트에 아이가 탑승하지 않은 경우에도 항상 차량 안전벨트로 카시트를 장착하여 주십시오.
4. 앞좌석에 맥시코시 에어프로텍트를 사용할 경우 에어백이 작동하지 않도록 하십시오.
에어백 작동 해제가 불가능하다면 앞좌석을 최대한 뒤로 당겨주십시오.
5. 항상 맥시코시 로디 에어프로텍트 구성품인 시트와 등받이 시트를 모두 설치하십시오.
6. 접이식 뒤쪽 시트가 위치해 고정되고 차량 좌석의 등받이가 똑바로 세워졌는지 확인하십시오.



- 무거운 짐을 실거나 차량좌석의 끼임 또는 차량 문을 닫을 경우 충격이 가해지거나 손상되지 않도록 주의하십시오.
- 집이나 기타 움직이기 쉬운 물체는 모두 고정하십시오.
- 차량이 적사광선에 장시간 노출될 경우 맥시코시 로디 에어프로텍트를 보조커버로 덮어 주십시오. 커버의 변색이 발생하거나 플라스틱 및 금속부분에 매우 뜨거워져 아이 피부가 손상될 수 있습니다.
- 안전성을 높이기 위해 맥시코시 로디 에어프로텍트 머리 받침대에 부착된 엘라스틱 앵커를 사용하십시오.
- 맥시코시 로디 에어프로텍트가 맞지 않을 경우 카시트의 머리 받침대를 다른 쪽으로 돌리거나 제거하십시오.

경고: 맥시코시 로디 에어프로텍트는 전방장착이 가능한 차량에만 설치해야 합니다.

맥시코시 로디 에어프로텍트에 아이 태우기

- 절대로 아이를 차에 혼자 두고 내리지 마십시오.
- 항상 아이를 안전벨트로 고정하십시오.
- 머리 받침대가 적당한 높이로 조정되었는지 확인하십시오.
- 사용하기 전에 안전벨트가 손상되었거나 꼬여있지 않은지 확인하십시오.
- 아이의 재킷이나 바지주머니가 비어있는지 확인하시고 물건들을 아이와 차량안전벨트 사이에 끼여있지 않도록 주의하십시오. 사고시 이로 인한 부상을 입을 수 있습니다.

- 아이가 앉아 있을 때는 절대 맥시코시 로디 에어프로텍트 각도를 앞뒤로 조절하지 마십시오.
- 아이가 안전벨트 버클로 장난치지 않도록 하고, 머리가 머리 받침대에 기대도록 인지시켜 주십시오.

맥시코시 로디 에어프로텍트의 유지 관리

- 제품 커버만 사용하십시오. 커버는 제품의 안전을 유지하는 기능의 일부입니다.
- 머리 받침대와 등받이의 에어프로텍트 쿠션 및 폼 부분은 제거하지 마십시오.
- 미지근한 물, 비누 및 헝겊을 사용하여 시트의 플라스틱 부분을 정기적으로 청소하여 주십시오. 제품에 윤활제나 세척용 세제는 사용하지 마십시오.

맥시코시 로디 에어프로텍트는 최신 유럽 안전 기준(ECE R44/04)을 준수하여 승인받은 제품이며 15~36kg (약 41개월, 최대 키 1m50cm)인 아이에게 적합합니다.

환경

질식의 위험을 예방하기 위해 포장용 비닐봉투를 아이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오. 제품을 더 이상 사용하지 않을 경우 환경을 위해 법규에 따라 적절한 방법으로 폐기하시기 바랍니다.

주요질문

제품 사용에 대한 의사사항이 있을 경우 판매처 혹은 수입원에 문의하십시오.

문의 전 아래에 대한 내용을 우선 준비하십시오.

- 제품 시리얼넘버 (홀로그램 스티커)
- 맥시코시 로디 에어프로텍트 장착 좌석에 대한 사양 및 차량의 종류
- 아이의 나이와 신장, 몸무게.

품질보증

이 제품에 적용 가능한 최근 유럽 안전 요구사항 및 품질 기준에 따라 제조되었으며 판매 시점에 제조 및 재료에 결함이 없음을 보증합니다. 생산 과정 동안 제품에 대한 다양한 품질 검사를 실시하였습니다.

이러한 노력에도 불구하고 이 제품이 사용 설명서에 설명된 정상적인 사용 환경에서 24개월의 보증 기간 내에 제조/재료상의 결함을 보일 경우 당사의 품질보증은 약관을 준수합니다. 제품에 대한 결함 및 품질 보증 약관 적용에 관한 자세한 내용은 수입원에 문의하여 주십시오..

보증 외 사항은 다음과 같습니다.

- 설명서에 설명된 것과 다른 목적 또는 용도로 사용할 경우.
- 도넬 네덜란드사가 지정한 공급자를 통해 제품의 수리를 허가 받지 못한 경우.
- 제품이 구매 영수증 원본과 함께 제조업체에 제공되지 않은 경우(유통업체 및/또는 수입업자를 경유한 경우).

- 제 3자를 통해 수리될 경우.
- 부적당하거나 부주의한 사용 또는 정비, 소비자의 과실 혹은 사용 중 외부에 의한 충격 손상 등이 발생하였을 경우, 충격 또는 부주의로 직물 또는 플라스틱 부분에 결함이 발생한 경우.
- 일상적인 사용으로 발생하는 정상적인 부품 노후의 경우.

유효시절

품질보증은 제품의 구입일로부터 즉시 유효합니다.

보증 기간

보증 기간은 24개월 동안 적용됩니다. 품질보증은 첫 번째 소유자에게만 적용되며 타인에게 양도될 수 없습니다.

문제에 대한 해결 방법

제품을 구입한 후 구입 영수증을 보관하십시오. 구입 날짜가 영수증에 분명히 표시되어 있어야 합니다.

문제나 결함이 발생한 때에는 구입처에 문의하시기 바랍니다.

제품의 교환이나 반품 신청은 불가능합니다. 수리 기간도 제품 보증기간에 포함됩니다. 판매처와 사전협의 없이 소비자가 임의로 보낸 제품에 대해서는 책임지지 않습니다.

본 보증규정은 1999년 5월 25일 재정된 99/44/EG 조항을 준수합니다.

إن الماسكي لروزي Rodi AirProtect مصدق
للسات عمال الوقاية من مخاطر الأمان الأوروبية (ECE
R44/04) وهي من أسهل أطفال الترو وحواسن مبيتي 15 كغم
الي 36 كغم (بدءاً من سن 3,5 تقريبا وحتى طول الميزيد
عن 1,5 متر).

البيئة

أب عوام أدت غلي فبيل است يني قتم م حوطأ واد نعلت جرب
 خطر ال اختراق عن ذمت ووقفوا عن است عم ال الحنت ج نطلب
 من لعم باب ال حفاظ على البيئي ة ن تض عوا الحنت فخي سلة
 الزف ايات على ان فراد ،وفقا للقوان ين المحلي ة.

أسئلة

لطرح أسئلة لي يمكن أن تلجأ الي ورشقة المسئلة كوزي الم حلي
(في الموقع www.maxi-cosi.com يمكنكم اي جاد
تفاصيل الاتصال).

- الرقم التسلسلي على ملصق الـ ECE البرتقالية
الموجود في الطرف السفلي لطاقم الحماية Rodi AirProtect.
- المنتج بموجب الساري الحق عمال الزيت ست تخضعون عليه
المأموري لوزي Rodi AirProtect.
- عمر (طول) ووزن ابنكم.

10. استعملوا المرسى الجواحي في مسننات الرأس التي تباع في Rodi AirProtect من أجل توفير ثبات أكثر.

11. أديروا لمسننات الرأس التي تباع في محل عمل سيارة إلى أجل فلا تزعجوا ذلك لأن المرسى الجواحي Rodi AirProtect غير مناسب.

تحذير: ضعوا المكنسي نوذي Rodi AirProtect في السياراة باتجاه السفر فقط.

Rodi AirProtect **الطفل في ماكسي**

1. لتتدخلوا الطفل أبدا دون مراقبة.
2. اربطوا ألبسة لمد يد أم ب أشرطة الأمان للسيارة.
3. افضوا الزئذ النائم من الدار أو مضبوطا على علو المناسب.
4. افضوا قبل نال السعد عدم انزالنا لشرطة غير الفاضلة أو مقعدة.
5. احرصوا على افرغ عيوبهم عطفون طلون الولد من الغرض حتى لمت دائما غرضين الولد بين زمام الأمان. هذا ل غرض قد تؤدي الى خروج في حالة وقوع حادث.
6. لات غيروا أبدا اوضاعي التمدد/الجلوس ل Rodin AirProtect عندما يجلسون الطفل في المقعد.
7. ارشوا لوبن أن ينظر الى بعيد قبل زمام الأمان لسيارة أو اخراج راسه من بين الدراس.

Rodi AirProtect صيانة مكسّي كوزي

1. استعملوا ملامح شروال بطنه الأصلي في فيجيت شال
جزءاً من أمان الحقن.
 2. لتزكوا أئمن المداغل غير غيلن بسن بال رأسود عامه
الظفر.
 3. قوموا بنظيف المالنسي كلوزي RodiAirProtect
بشلكل تابواسطه قرقره ناعمه عمدا هافا فرة
وصابون.
- لانسرت عملوا واد شحريم واد نطيف لاذعة.

تحذير: لات غيروا الماكسي لوزي Rodi AirProtect ولا بأي شيء لكم من الاشكال لان هذا قد يؤدي الى حالات خطيرة.

الماكسي لوزي Rodi AirProtect في السياره

1. استعملوا الماكسي لوزي Rodi AirProtect فقط على حقه وقده الى الامام، الحزود بزام امان اوتو ماكسي لوزي اوثا ثبتت ذات فن قاطر بطول الذي يغني بمواصفات امان ECE R16 او مواصفات امان مساوي لها. لاتستعملوا بزام امان ذاتن قاطر بطول. افحصوا قبل الشراء اذا كان لبرسي امان امل اى ابعادا في السياره.

3. احرصوا دائما على تركيب الماكسي لوزي Rodi AirProtect في السياره بشكل صحيح لان الماكسي لوزي امان السياره حتى لو لم يكن اطفالا على الحقه.

4. غن دم لاتستعمل لوزي Rodi AirProtect على حقه عدال الرئال اى بمسبب سادله اى يربضبط الحقه عدا أقصى حد الى الخلف، أو فصل لوسادة الهواء.

5. استعملوا داي اى م الماكسي لوزي Rodi AirProtect بانكامل اجزاءه، الحقه + مسند الظهر.

6. احرصوا على ان تكون الحقا اعمالا فنية القابل للانطواء محفولة قلم اى يتوان يكون حسن نظره حقه عدال السياره من تصيبا.

7. امتنوا عن تسبب ضرر لم الماكسي لوزي Rodi AirProtect بمسبب حمل اى اى وسبب تلف من تلون زائد، حقه السياره و/أو طرق الابواب.

8. احرصوا على تثبيت بيتوتات امانكم فى لال اطفالا غراض الاخرى في السياره.

9. غطوا داي اى م الماكسي لوزي Rodi AirProtect غن دم تلون السياره فتمتوا بمتعت حشاش غمال حسب الشرة المبطون القاطع على غن يواليل ماكسي لوزي قاتس غن تلون اللازم على جلد الطفل.

- A دعامة للرأس
- B للاب للزحام
- C مسند للثقفين
- D دعامة للظهر
- E مغبر للزحام
- F حقه
- G وحدة لتغير زاوية الحقه
- H وحدة ارساء على قاعدة الحلقوس
- I برسي
- J وحدة ارساء على مسند الرأس
- K حقبض لتغير ارتفاع الدعامة
- L لاصقة تغليدات التركيب
- M لراسه تغليدات الاستعمال

وقاية

الماكسي لوزي Rodi AirProtect عام

1. أن تمان نفس لكم المسؤلون داي اى م غن س ل م ا ب ن كم.
2. لات حملوا اول دكم على الركبتي بدا اثنا االسفر.
3. استعملوا الماكسي لوزي Rodi AirProtect في السياره فقط.
4. لاتستعملوا من تملس غملاتاري غل سيم غوفالكم.
5. جي ب ت د ي ل الماكسي لوزي Rodi AirProtect ب غ وقوع حادث.
6. اقروا بكم غن ت غل م ا ل اس ت غم الو ا ح ا فظوا على يغني غلي الت غرين لم الماكسي لوزي Rodi AirProtect.

تحذير: ان ربط بزام امان السياره قبل الشلل السليم له ااممي لتبدي قفسي ل امة ب ن كم. جي ب ن ق ل ب زام امان السياره الى انا ب ا ل ا جزء الماكسي لوزي Rodi AirProtect. لاتستعملوا ايداطري قرقربط تختلف غن تلك الموصوفة.

[illegible]

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and extend across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

[illegible]